



City and County
of San Francisco

Shared Spaces

共用空間

SHARED SPACES TOWN HALL

CHINESE CHAMBER OF COMMERCE

Monday November 7 , 2022

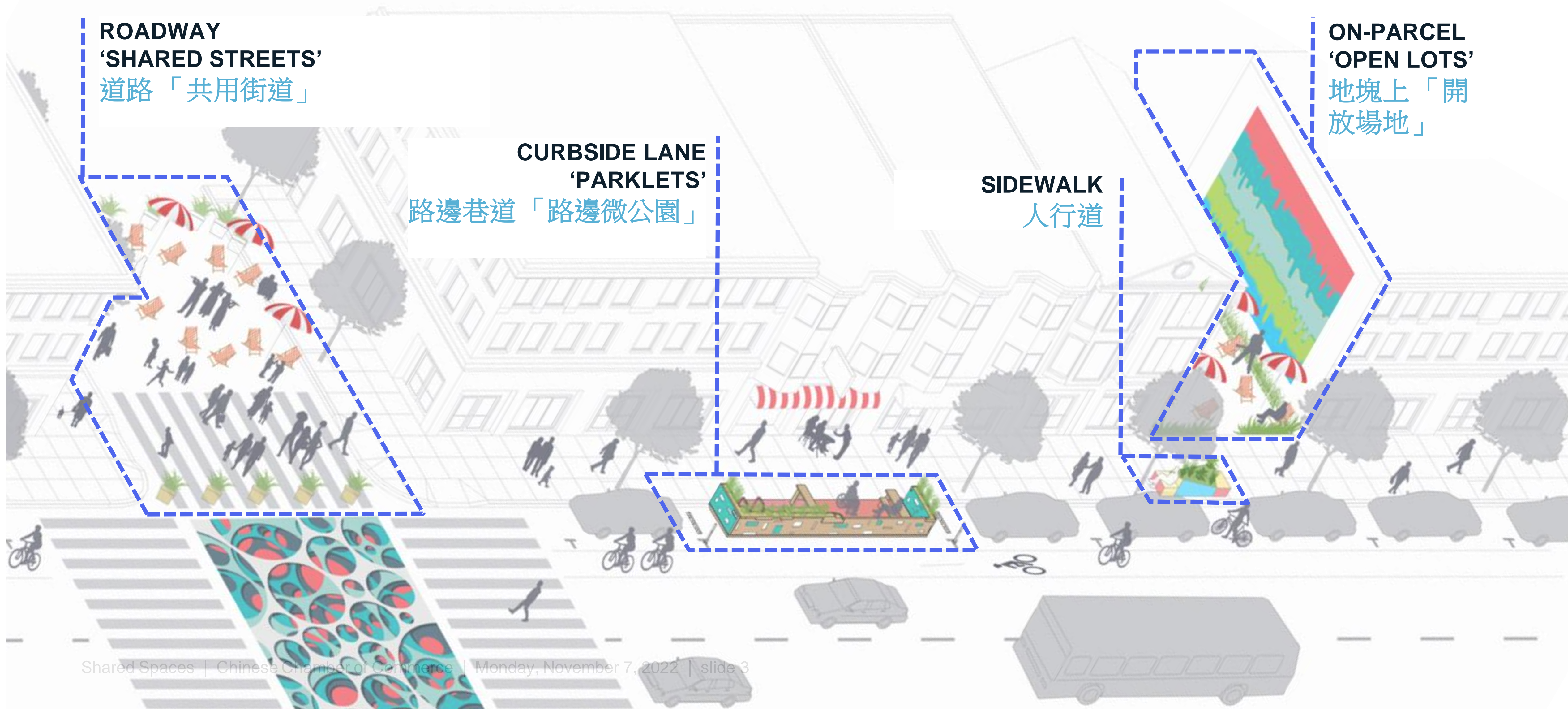


TOPICS 主題

1. How does recent legislation impact Shared Spaces operators? 15 minutes
最近的立法對共用空間營運商有何影響？
2. When do regulations go into effect? 30 minutes
法規何時生效？
3. Who and how is the program benefitting? 10 minutes
計畫對誰有益， 以及如何使之受益？
4. What resources are available for Shared Spaces operators? 5 minutes
共用空間營運商可以使用哪些資源？
5. Questions & Discussion 30 minutes
問題與討論

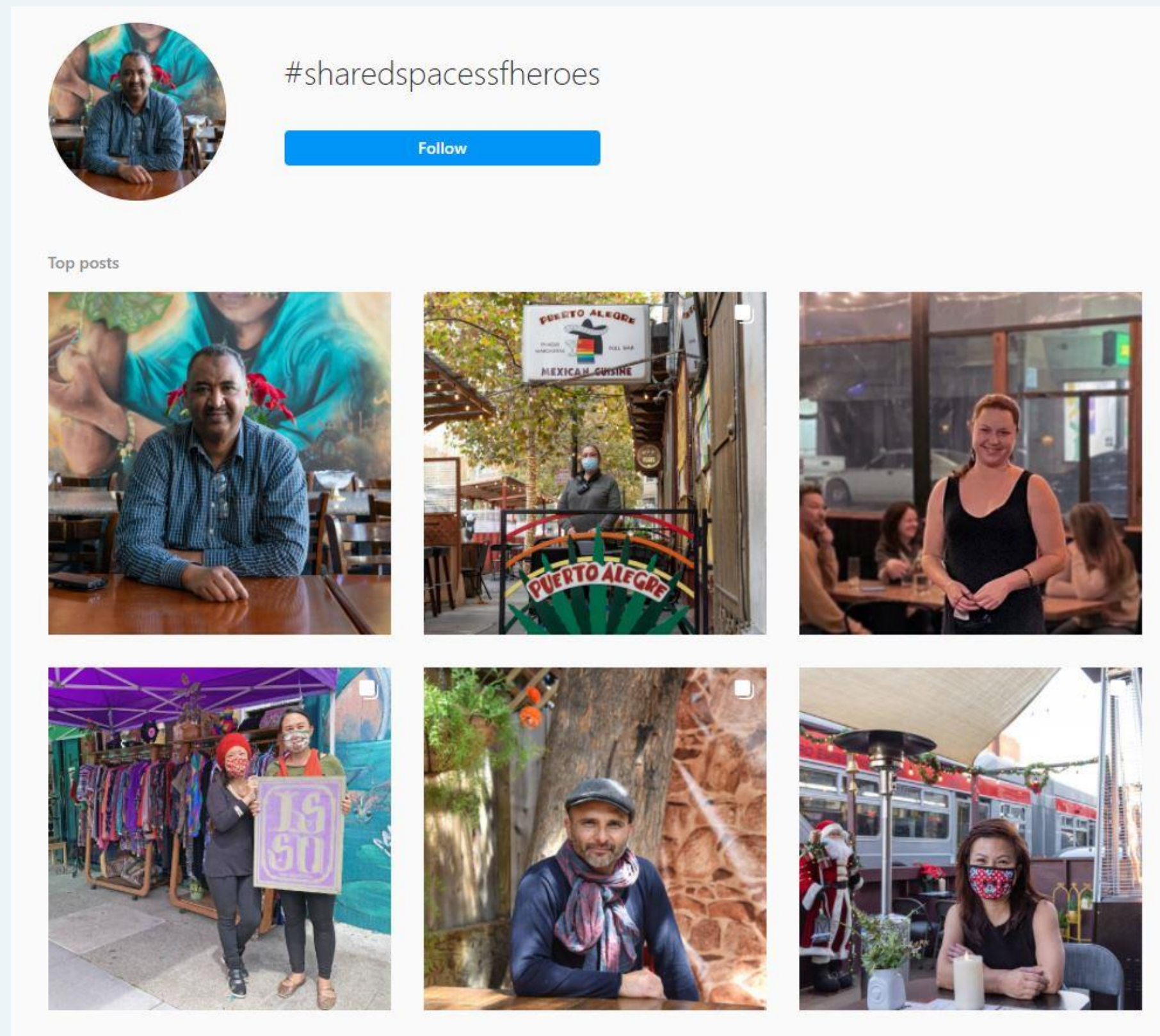
Where are Shared Spaces?

共用空間在哪裡？




Shared Spaces Heroes

共用空間英雄



Please nominate **#SharedSpacesSFHeroes** by emailing Shared.Spaces@sfgov.org
請寄送電子郵件至 Shared.Spaces@sfgov.org 以提名

Shared Spaces of the Week 每週的共享空間









#sharedspacesofthewk


41 posts

Follow

Top posts







sharedspacesf • Following

sharedspacesf Brand new to the Shared Spaces program, our #SharedSpacesSF of the week is Kapwa Gardens! Open to the public on Wed. April 14, Kapwa Gardens is a community health and wellness space in the heart of the South of Market neighborhood & SOMA Pilipinas Filipino Cultural District.




Take a meditation break or enjoy the aroma of the calamansi blossoms at Kapwa Gardens!
@sanfranciscoplanning


@sfmtaphoto

@sfoewd

@sfpublicworks #sharedspacesofthewk

Edited · 31m





Liked by livablecity and 35 others

APRIL 14, 2021

Add a comment...

Post

Equity Grants: Round 2.2 Now Live!



Tables & Chairs



Enclosures & Planters



Barricades & Diverters

Use los fondos para materiales como mobiliario o barreras de tránsito móviles. Los artículos como barreras y muebles se le pueden reembolsar o comprar para usted.

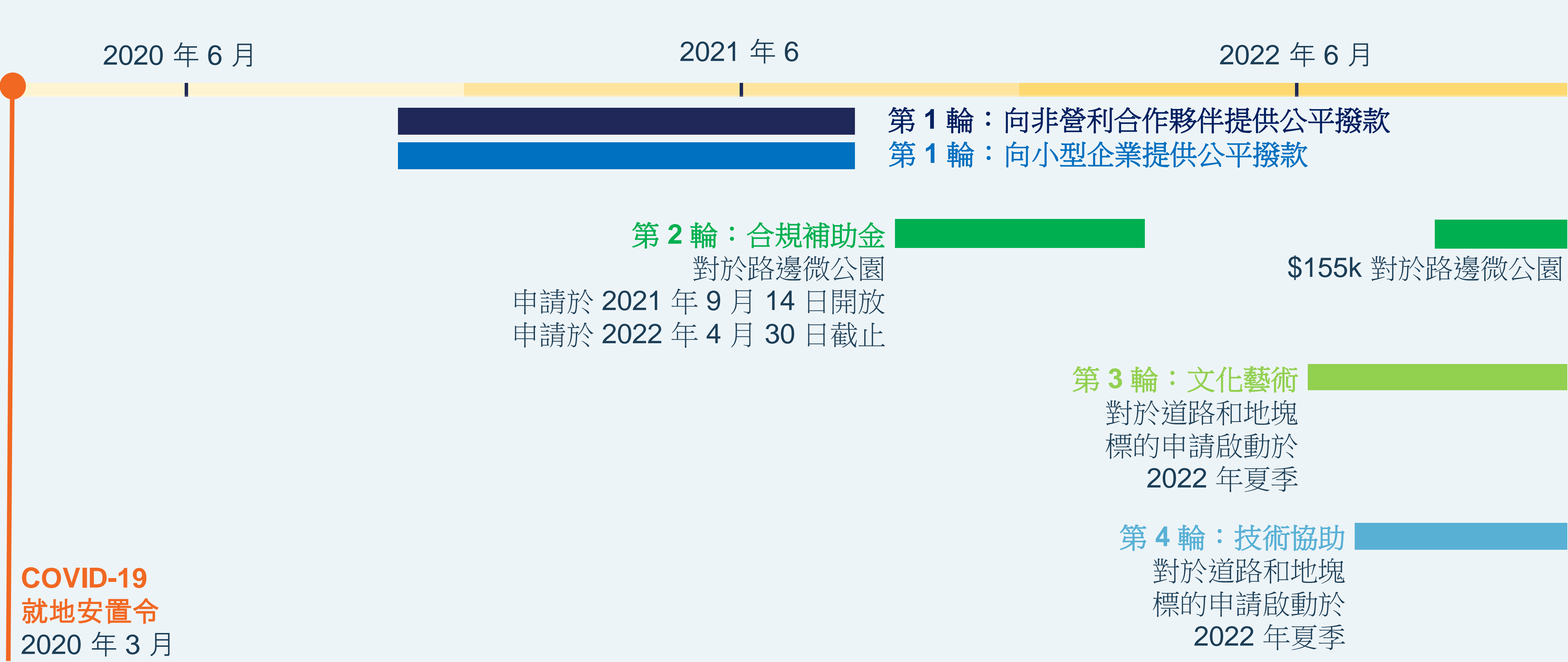
使用補助金購買可移動的傢俱或交通隔離物等材料。您可以獲得購買隔離物和傢俱等物品的補償，或者享有代購服務。

Equity Grants Program Overview

公平撥款資助計畫概覽



公平撥款資助計畫概覽



Round 3 Arts & Culture Activation Grants



Lilac Lot, 24th Street between Lilac and Capp Streets, sponsored by Calle 24

To be eligible, the site must:

1. Have a Shared Space Permit
2. Have the appropriate permit from the Entertainment Commission (JAM, FPAS, LLP, etc)
3. Have a proposal for recurring, regular activations that will...
4. Leverage Bay-Area based musicians and other performing artists, who would be the recipients of the grant awards.

第三輪的文化藝術撥款



為了符合條件，該場地必須：

1. 持有共享空間許可證
2. 從娛樂委員會獲得合適地許可證 (JAM, FPAS, LLP, 等等)
3. 持有一個循環的，定期的激活提案，這將.....
4. 使用獲得撥款的灣區音樂家和其他藝術家們.

Lilac Lot, 24th Street between Lilac and Capp Streets, sponsored by Calle 24

Round 4 Technical Assistance Grants

A mixture of non-commercial recreational, cultural, educational, and social service activations.

Examples of Technical Assistance Support:

- Project scoping, development & community engagement
- Site Design
- Ambassador, safety, and activation plans
- Event staffing with ambassadors or intersection monitors



Kapwa Gardens, SoMa, sponsored by Kultivate Labs

技術援助撥款



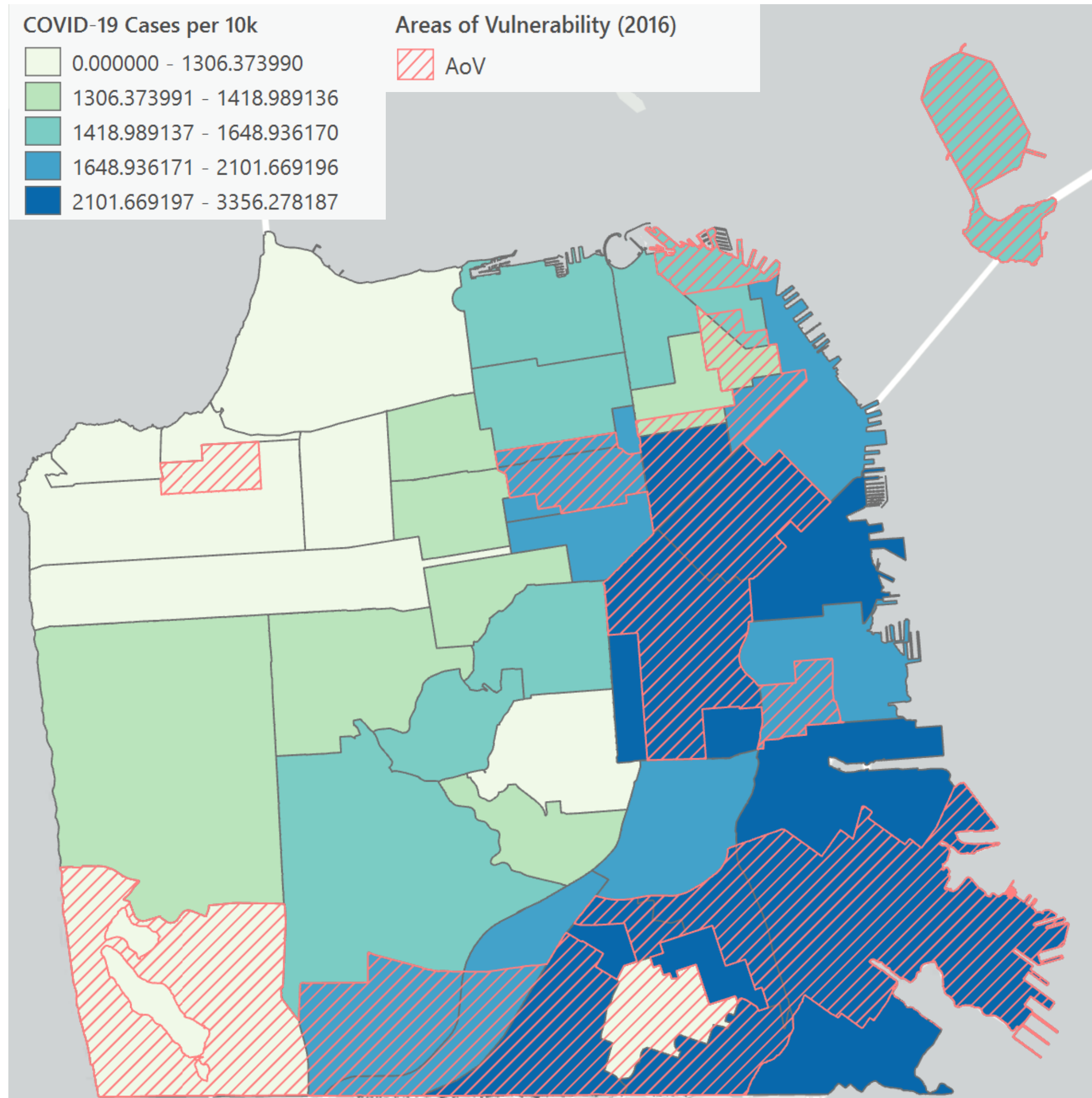
混合非商業娛樂，文化，教育和社區服務的活動

技術援助支持的例子：

- 項目監測，發展和社區著重點
- 定點設計
- 社區大使，安全和活動策劃
- 活動中的社區大使或活動監測人員

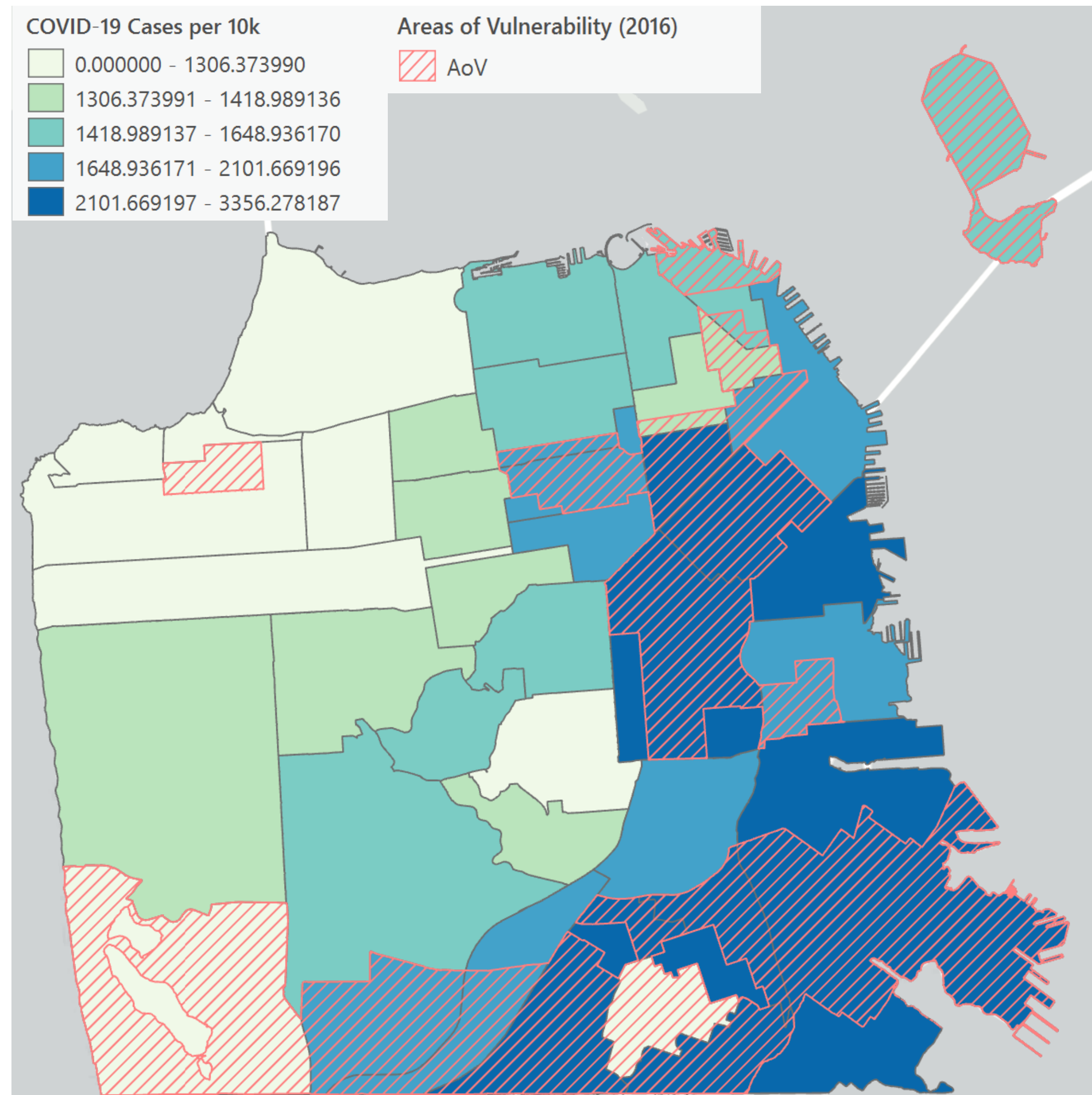
Kapwa Gardens, SoMa, sponsored by Kultivate Labs

Equity Grants: Selection Priorities



1. Hardest hit by the COVID-19 pandemic, with **high rates of cases and deaths**
2. Neighborhoods with a higher density of vulnerable populations, including but not limited to people of color, seniors, youth, people with disabilities, linguistically isolated households, and people living in poverty or unemployed defined as “**Areas of Vulnerability**” by DPH
3. In established **Cultural Districts**
4. Registered as **legacy businesses**
5. Below \$2.5M in **gross receipts**
6. **Not already receiving grants** through other City grants programs like SF Shines

公平撥款：選擇優先條件



1. 受 COVID-19 疫情影響最嚴重，高發病率和死亡率
2. 弱勢人口密度較高的社區，包括但不限於有色人種、老年人、青少年、殘障人士、語言孤立的家庭以及 DPH 定義為「弱勢地區」的生活貧困或失業的人
3. 在已建立的文化區
4. 註冊為傳奇企業
5. 總收入低於 250 萬美元
6. 並未通過 SF Shines 等其他城市撥款計畫獲得補助

Grants & Resources

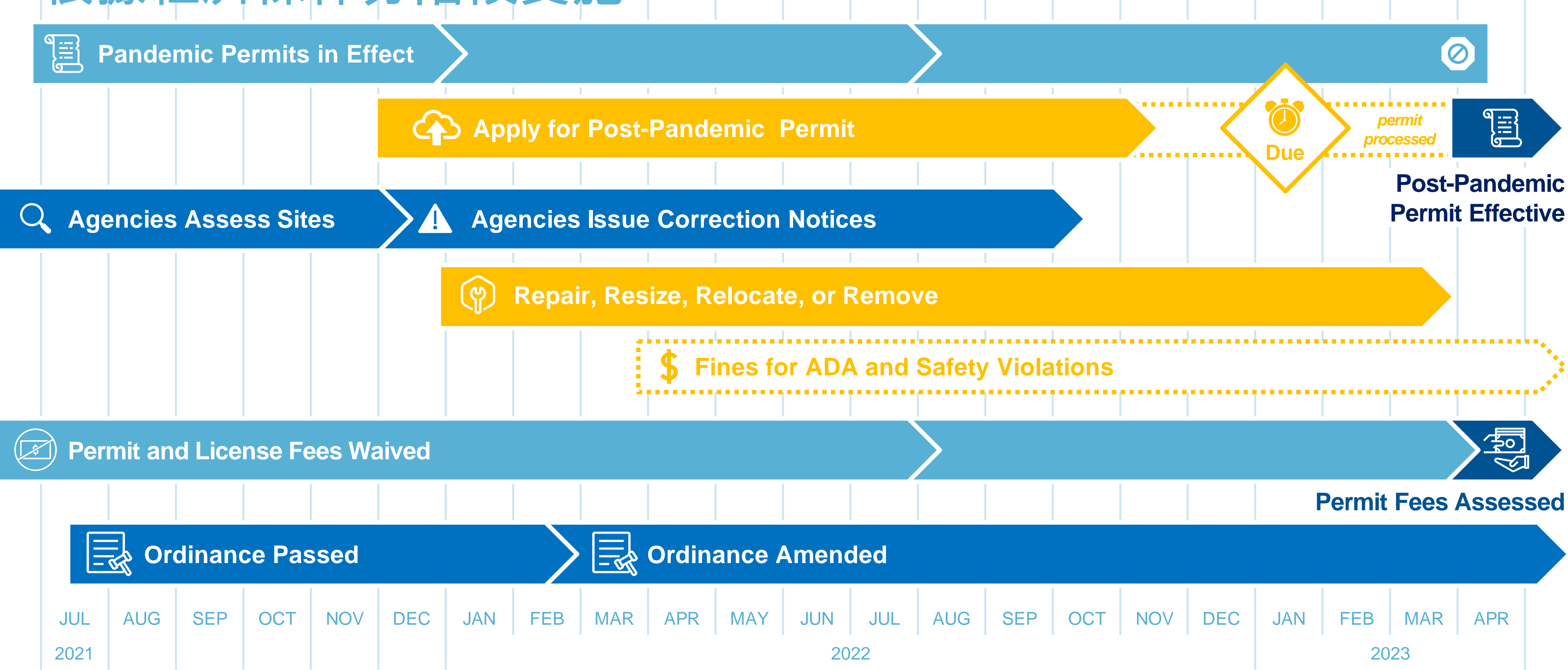
	SF Shines Design Services	SF Shines Construction	Shared Spaces Compliance	Shared Spaces Arts & Culture. Technical Asst.
Eligible Sites	Brick & Mortar	Brick & Mortar	SS Sidewalks & Parklets only	SS Roadway SS Lots / Parcels
Applications Accepted	April 1, 2022 – (no close date)	July 1, 2022 – (no close date)	September 1 – November 11, 2022	(Summer 2022, TBA)
Grant Type	Services (Design)	Cash Reimbursement (materials & labor)	Cash Reimbursement (materials & labor)	Services (Design, Operations, & Activation)
Weblink	sf.gov/sf-shines		sf.gov/shared-spaces-equity	

撥款與資源

	三藩市店面改善計劃	三藩市店鋪建設計劃	共用空間道路 地塊/區域	Shared Spaces Arts & Culture. 技術援助撥款
合資格的地方	實體店面	實體店鋪	只適用於共用空間人行道和 停車位	共用空間道路 地塊/區域
接受申請日	2022年4月1日 (無戒指日期)	2022年7月1日 (無截至日期)	September 1 – November 11, 2022	(暫定2022年夏季)
撥款類型	服務 (設計)	現金返還 (無聊和人力)	現金返還 (無聊和人力)	服務 (設計 , 開發和活化)
網頁	sf.gov/sf-shines		sf.gov/shared-spaces-equity	

Phasing Implementation with Economic Conditions

根據經濟條件分階段實施



協調執法

See below for issues that require immediate attention, as well as other issues that can wait until March 2023 should you desire to transition into the permanent program. Departments listed below may be in touch in the months ahead with additional items. You will receive separate communication regarding timelines for the items listed below.

Business:	The Blue Legume	BOS District
	1234 PARKLET ST, SAN FRANCISCO, CA, 94103	D 03
Type:	Parking Lane	

COMPLIANCE ISSUES (BY CITY AGENCY)	SHARED SPACES MANUAL *
DPW BSM (Contact Fady Khoury, SharedSpacesPermit@sfdpw.org)	
Built Platform Structure Non ADA	P.1-P.4; P.18; P. 29
Lack Of ADA Accessible Seating	P.42
Flooding	P.15
SFFD Bureau of Fire Prevention (Contact Lt. Sy, FireSharedSpaces@sfgov.org)	
Required Gap For SFFD Access	P.19
Structure Blocks View 42 Inches	P.63; P.64; P.76
SFMTA Assessment (Contact Francesca Napolitan, SharedSpaces@sfmta.com)	
Assessment has been completed. Color Curb Issues: Yellow ; Structure has been built too wide or too long and/or is not in the space identified when the temporary permit was approved. MTA Legislated Space: Parklet Street, North side, from 173 feet to 245 feet East of 8th St at meter number(s) 555-55550, 555-55551, 555-55552 . Total 72 ft zone.	

Please reference SEC. 94A.3. SHARED SPACES POLICIES AND OBJECTIVES for the relevant code section for the Curb Management Strategy.

Sidewalks and Curbside: Shared Spaces Design Guidelines

人行道和路邊：
共用空間設計指南



Priority Violations for Pandemic Program

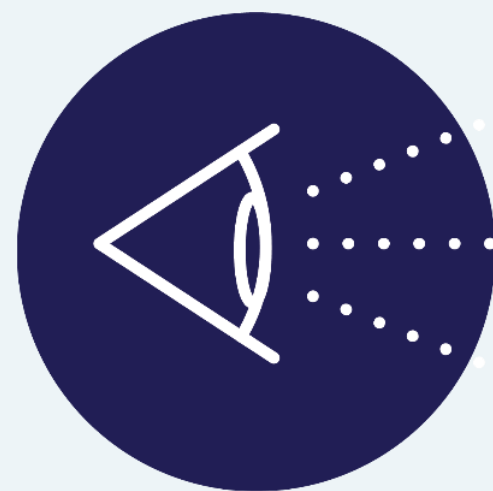
ENFORCEMENT



Accessibility
無障礙設施



Fire Safety
消防安全與緊急通道



Sightlines
視線



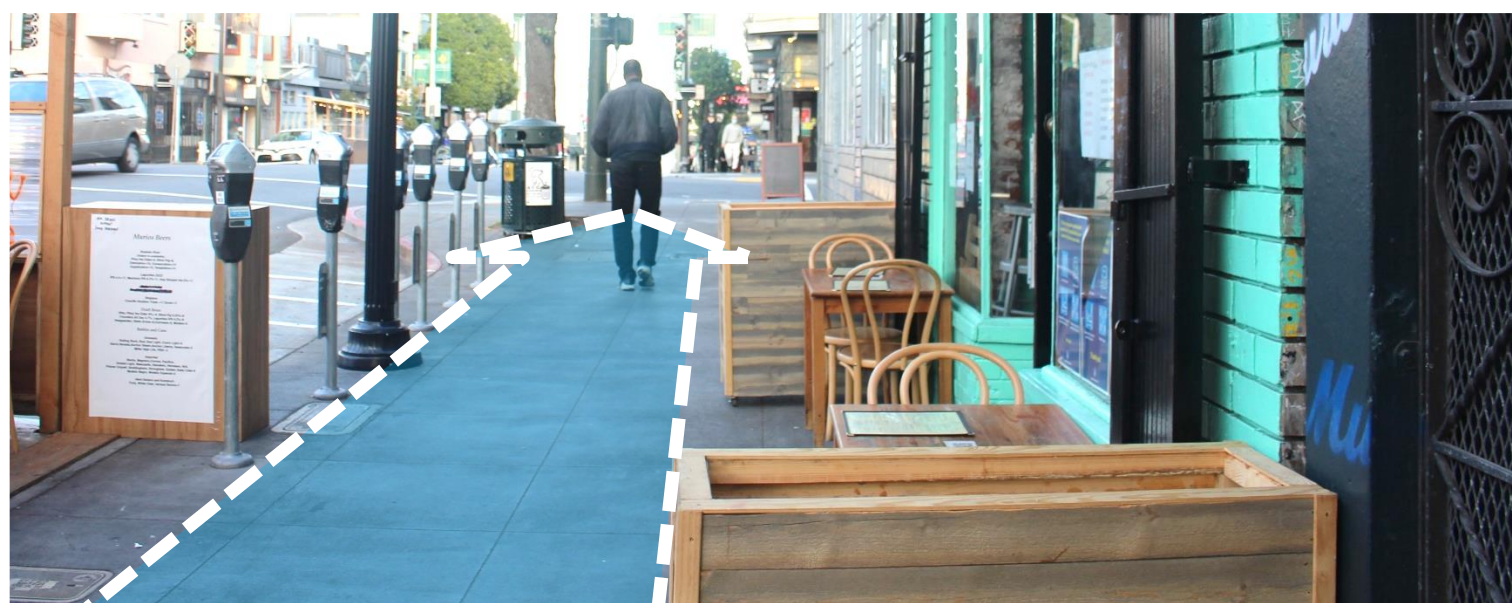
Abandonment
放棄

ADA, Emergency Access, and Intersection Safety

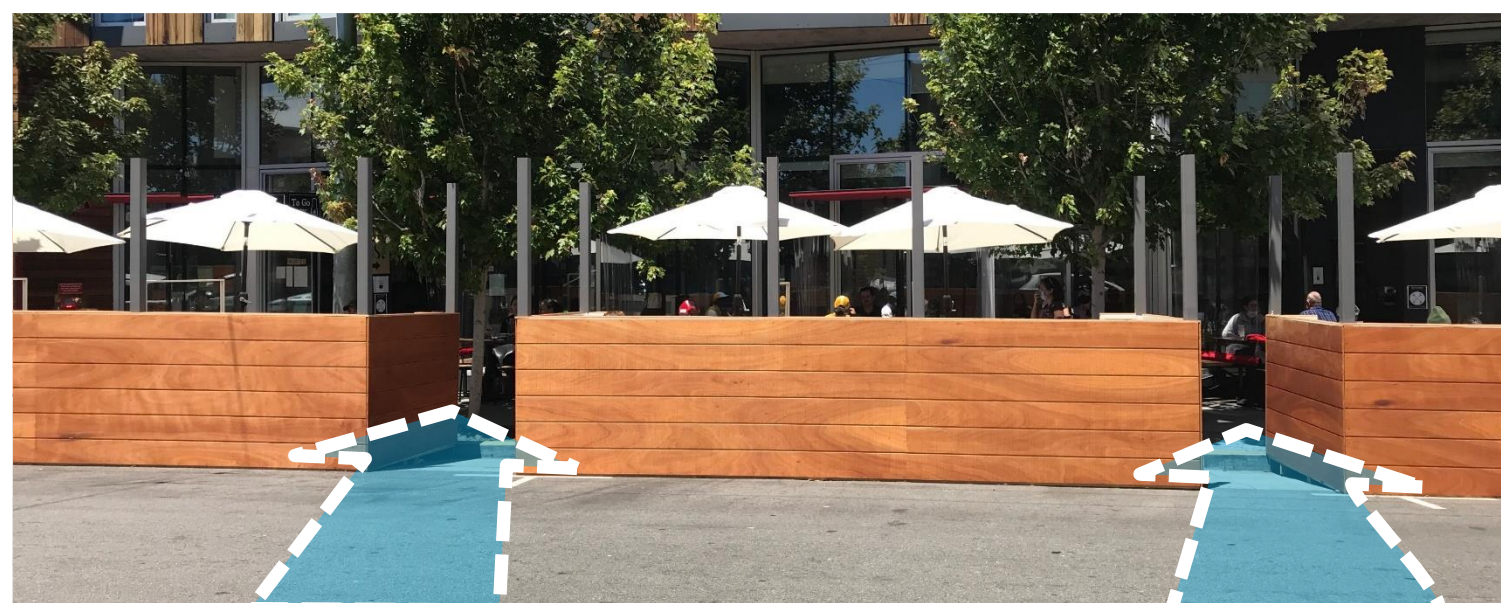
ADA、緊急通道和十字路口安全



ASAP



Clear Path of Travel on Sidewalks, with Diverters



3-foot Access Gaps, Open to the Sky



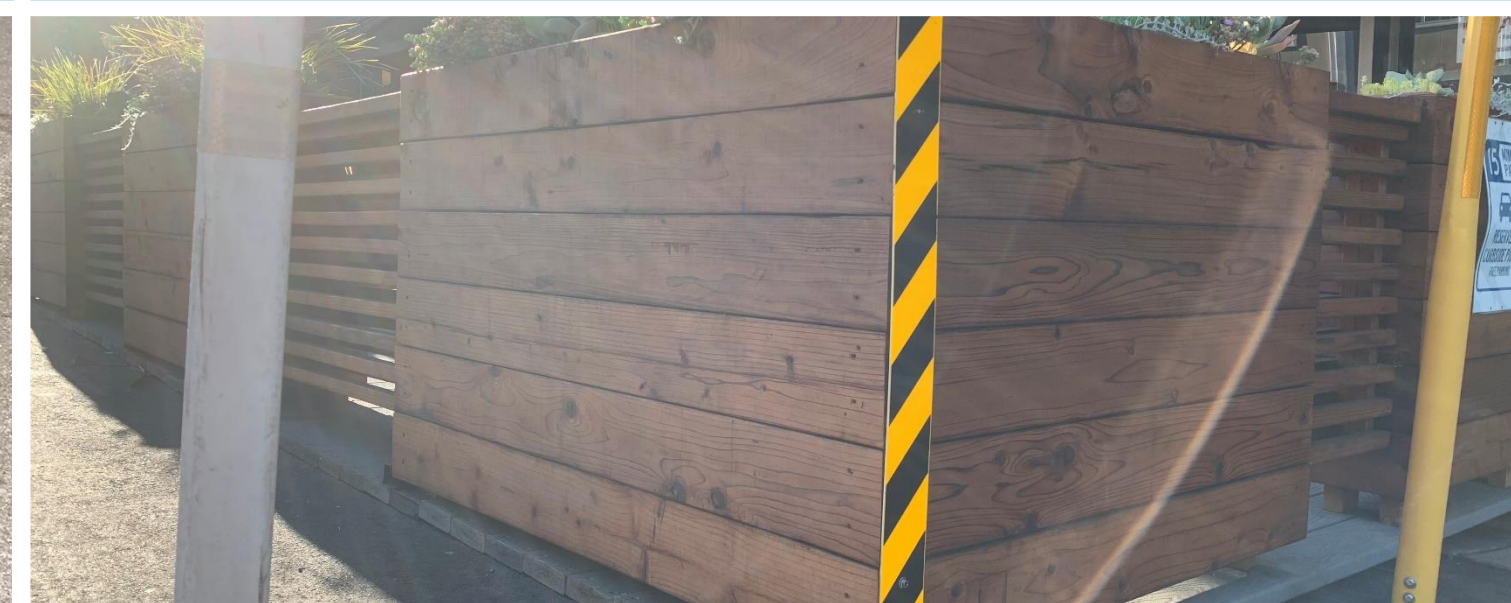
Visibility above 42 Inches



Street Address on Display



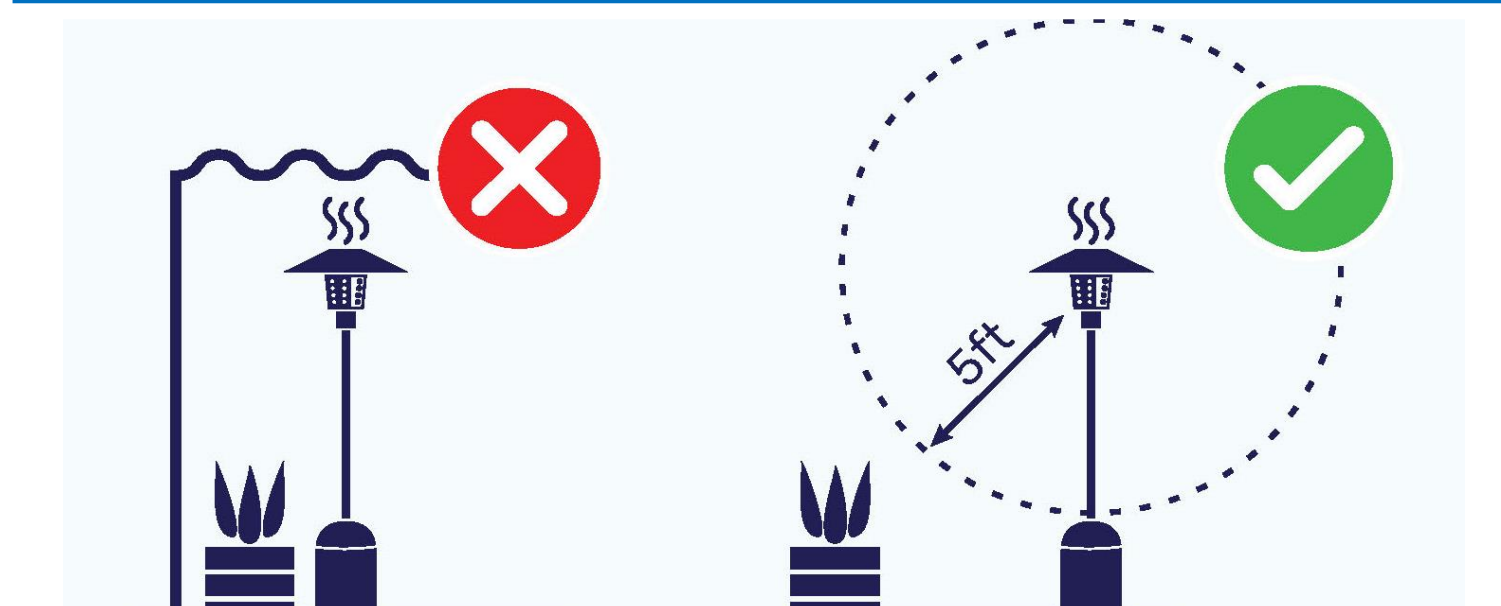
Equivalent / Accessible Facility



Reflective Materials on Corners



Clearance for Firefighting Ladders



Space Heaters Clear of Flammable Materials



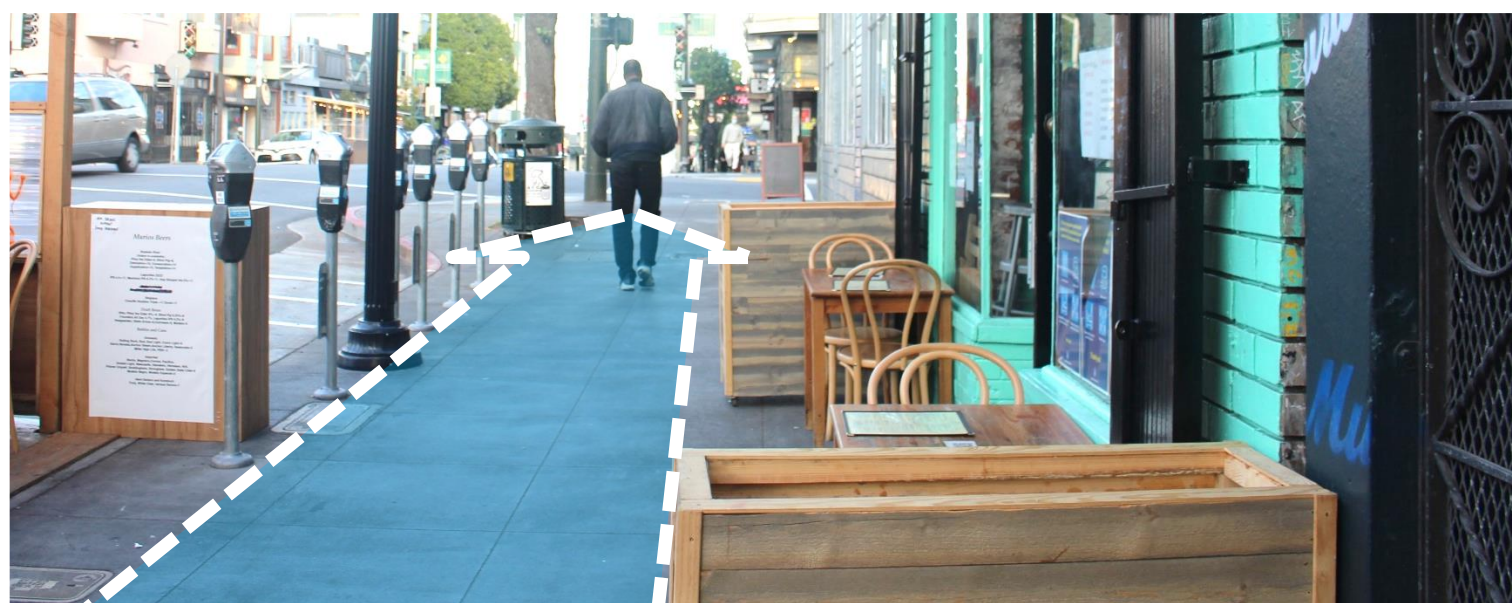
Setbacks from Crosswalks

ADA, Emergency Access, and Intersection Safety

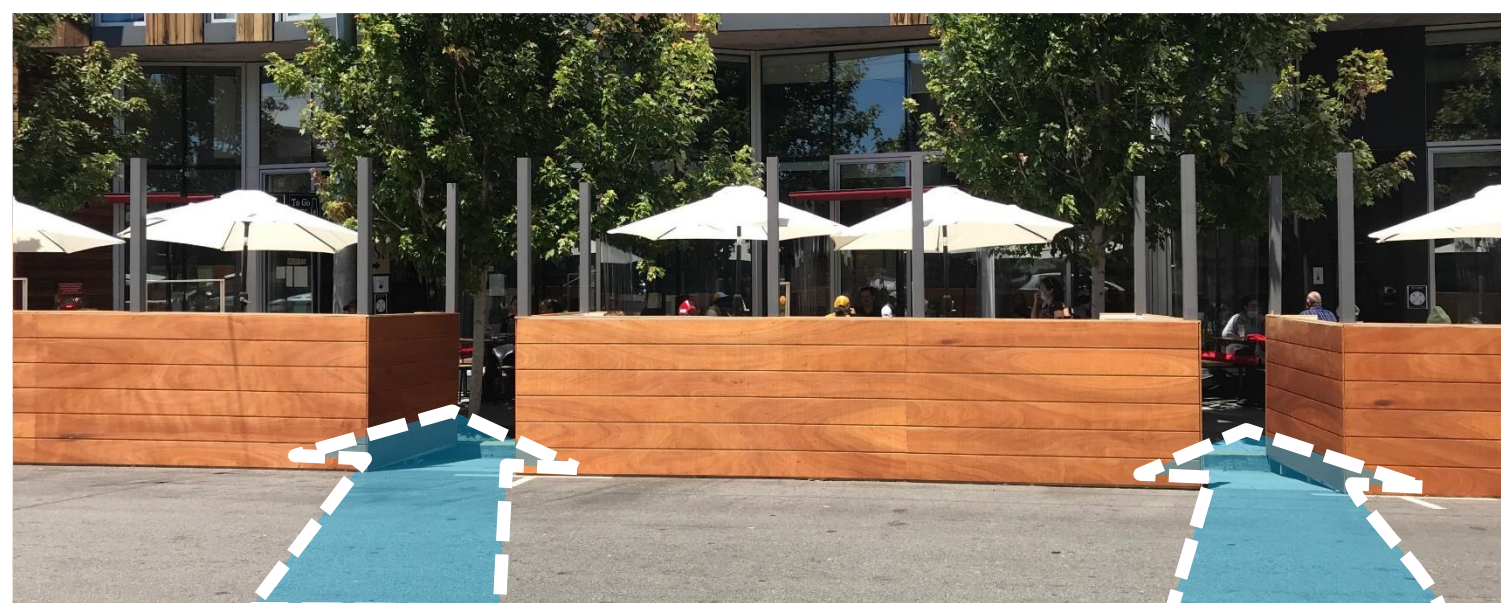
ADA、緊急通道和十字路口安全



ASAP



暢通無阻地人行道，帶分流器



英尺寬向上敞開的間隔



英寸上方的能見度



顯示街道地址



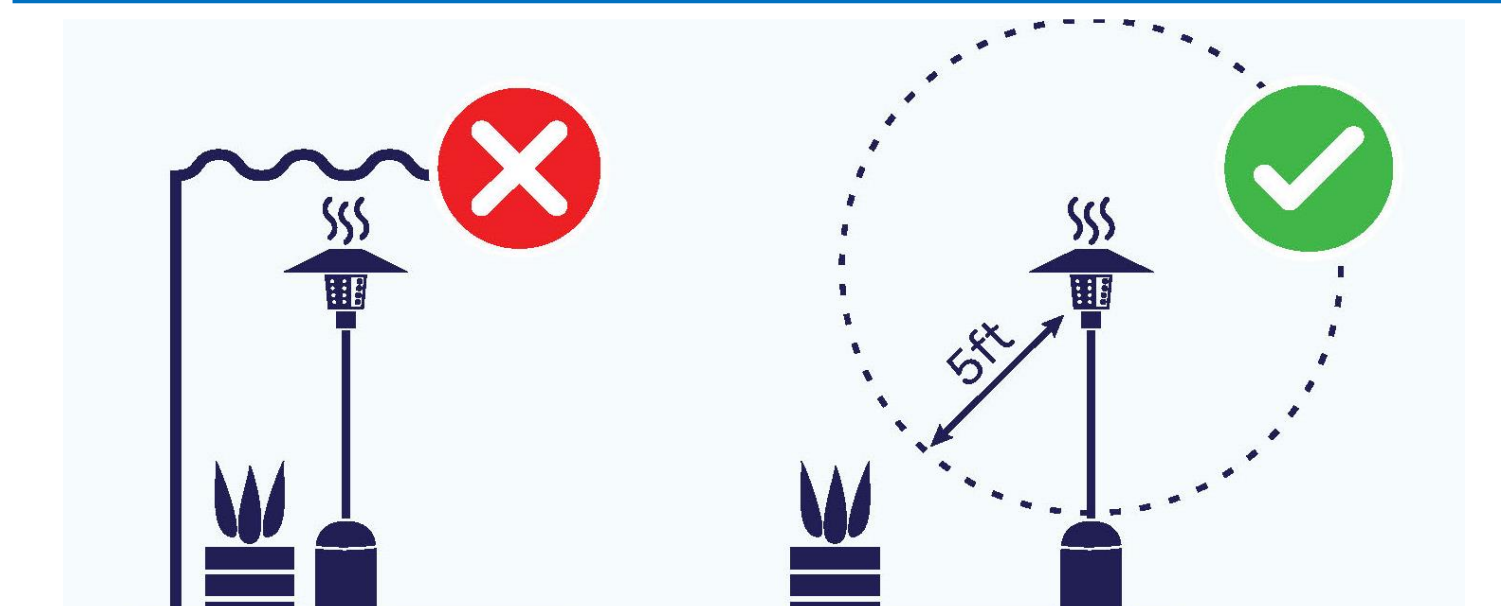
等效的無障礙設施



反光材料放置在角落



無障礙讓消防梯放置



加熱器遠離易燃材料



從人行橫道縮進



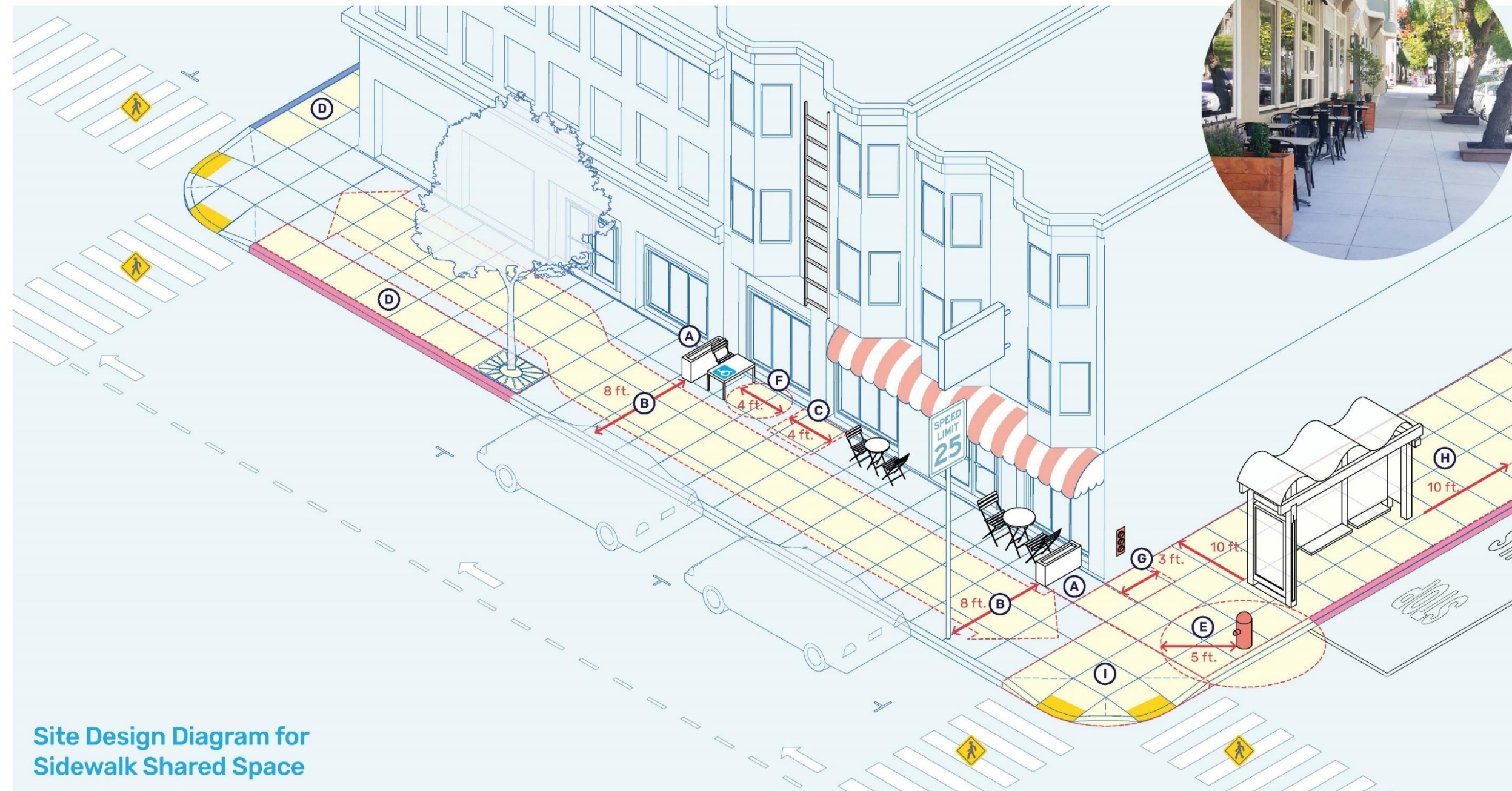
Accessibility

無障礙設施



ASAP

SIDEWALK



Site Design Diagram for Sidewalk Shared Space

- A** Sidewalk diverters at 90 degrees flush with building, at each end of Shared Space. Minimum Dimensions: 30 inches high, 12 inches wide, 24 inches long
- B** Minimum 8-foot wide continuous clear path for pedestrians (where feasible)
- C** 4-foot clearance surrounding area beneath fire escape ladders
- D** Sidewalk Shared Spaces may not occupy the space adjacent to the curb, regardless of curb color. Exceptional circumstances may be considered if a hardship is present
- E** 5-foot clearance around a fire hydrant
- F** Provide at least one 30-inches x 48-inches clear space for wheelchair users at accessible tables. If a counter is provided, the accessible counter portion shall be 60" minimum in length.
- G** 3-foot clearance around Fire Department connections on buildings
- H** Bus stop zones must be maintained clear of furniture and structures. No furniture shall be placed within 10 feet of a bus shelter structure
- I** Curb return and all curb ramps shall not be obstructed by Shared Space elements.

Page 14

Shared Spaces Manual | Design Guidelines and Regulations

All people must be able to pass safely and comfortably through streets and sidewalks.

確保所有人都能安全舒適地穿過街道和人行道。

Maintain a minimum 6-foot-wide continuous path for pedestrians on the sidewalk clear of tables, chairs, and other fixtures.

在人行道上為行人設置至少 6 英尺寬的連續通路，不擺設任何桌椅或其他固定裝置。

Place diverters at each end of the Shared Space to guide pedestrians away from occupied area of the sidewalk

在共用空間的每一端設置分隔島，引導行人避開佔用的區域



Accessibility

無障礙設施



ASAP



**Doesn't provide a clear
6-foot-wide path of travel**

未提供 6 英尺寬的暢通通道



Accessibility

無障礙設施



ASAP



**Doesn't provide a clear
6-foot-wide path of travel**

未提供 6 英尺寬的暢通通道



Accessibility

無障礙設施



ASAP



**6-foot-wide
clear path of travel**

6 英尺寬的暢通通道

**Doesn't provide diverter at
each end on the sidewalk**

未在人行道的兩端設置分隔島

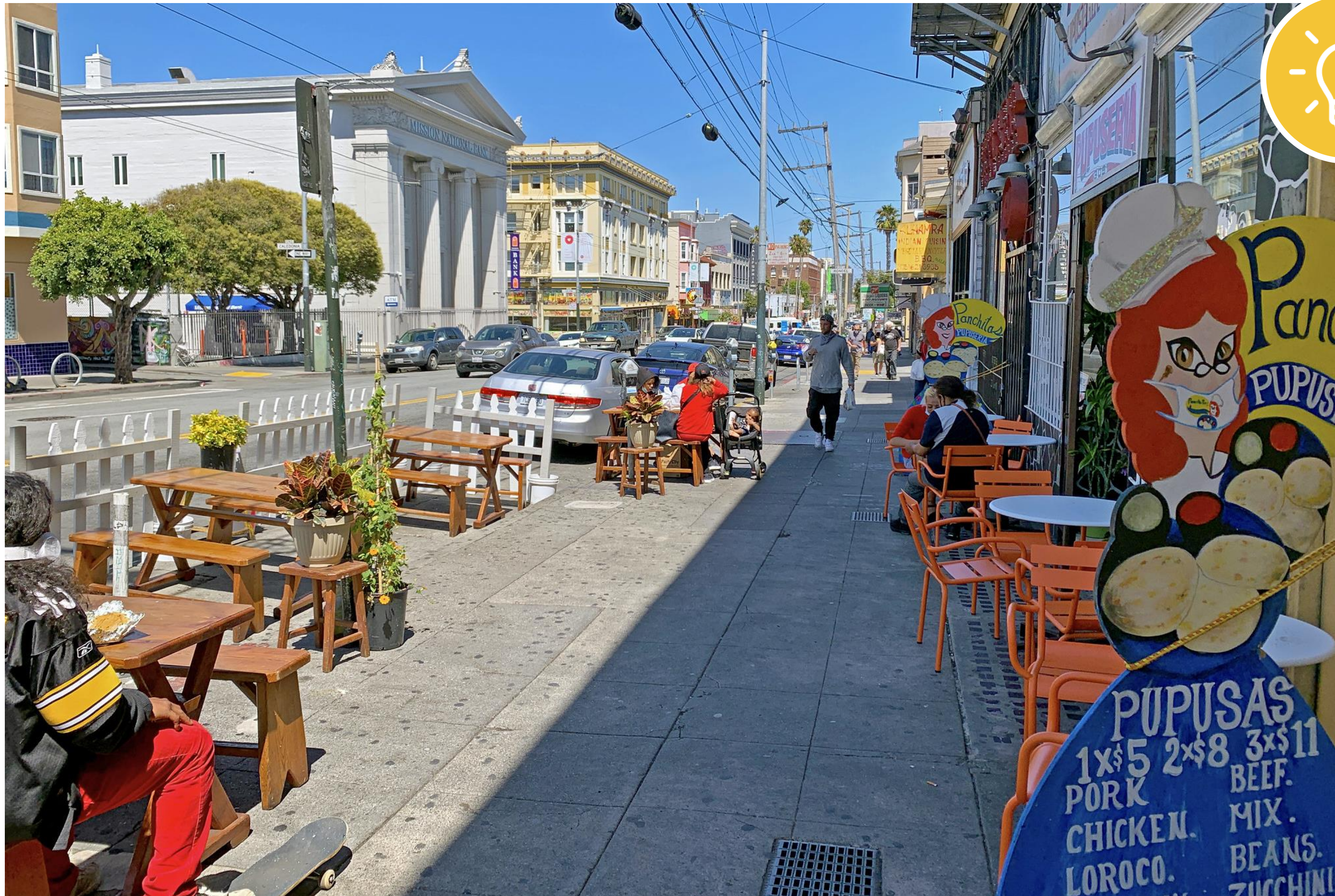


Accessibility

無障礙設施



ASAP



A platform is not required to make your Shared Space accessible. You can provide equivalent accessible amenities on the sidewalk or via an accessible ramp

為使您的共用空間暢通無阻，無需設置平臺
您可以在人行道上或利用無障礙坡道提供等效的無障礙設施



Accessibility

無障礙設施



ASAP



Platform is even with the sidewalk

平臺與人行道平齊

OR

ADA dining facility on sidewalk

或人行道上的ADA餐飲設施



Fire Safety & Emergency Access

消防安全與緊急通道



ASAP



A 3-foot-wide emergency access gap, open to the sky, provided for every 20 feet of the structure's length.

3 英尺寬、向上敞開的緊急通道缺口



Fire Safety & Emergency Access

消防安全與緊急通道



ASAP



A 3-foot-wide emergency access gap, open to the sky, provided for every 20 feet of the structure's length.

3 英尺寬、向上敞開的緊急通道缺口



3' Emergency Access Gaps



ASAP



Gaps, open to the sky, for firefighter and paramedic access



Blocking multiple building ingress and egress points



Longer response times for emergency responders to reach victims



No through-access for firefighting ladders and medical gurneys



緊急通道間隔



ASAP



間隔向上敞開讓消防員和護理人員通過



妨礙多個建築物入口和出口



更長的響應時間讓緊急救援人員接觸受害者



沒有無阻通道給梯子和醫療輪床通過



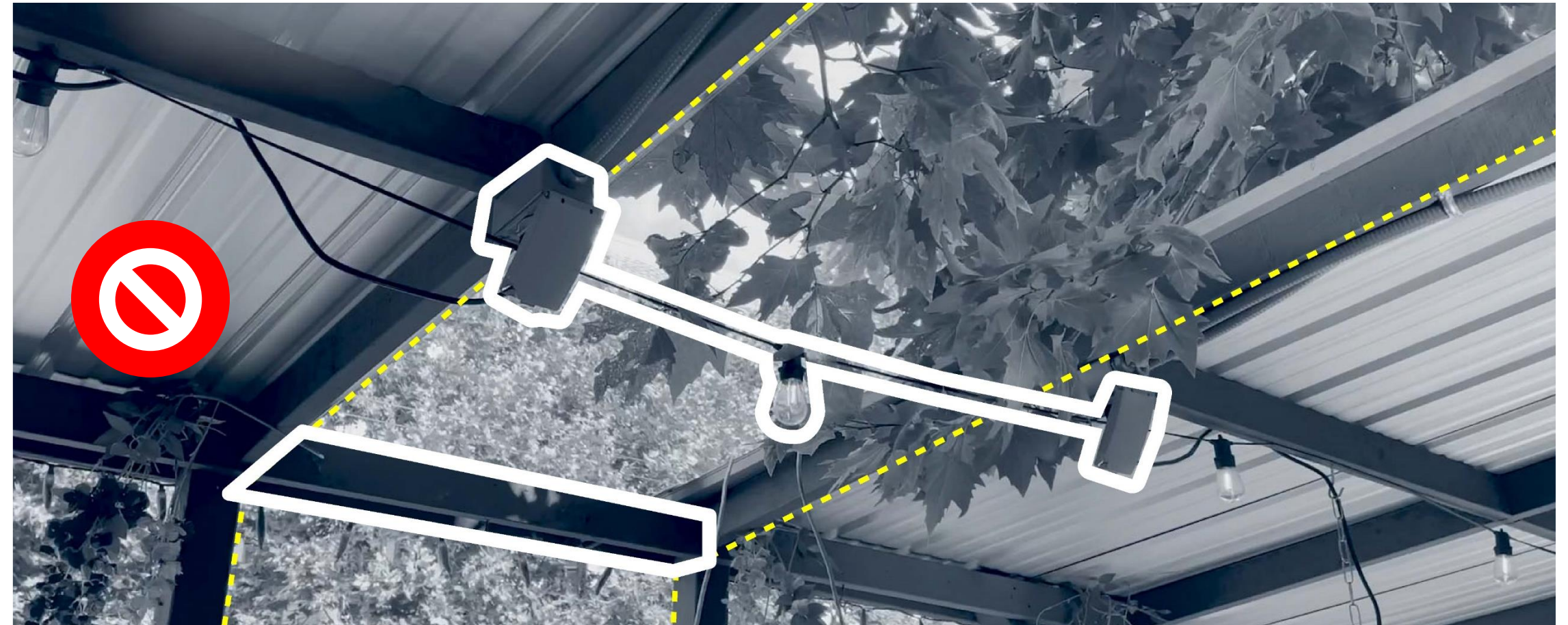
3' Emergency Access Gaps 緊急通道間隔



ASAP



plant in path of travel



Beams and cables overhead



tables & chairs in path of travel



Solid wall in 3' gap, tables & chairs in path of travel



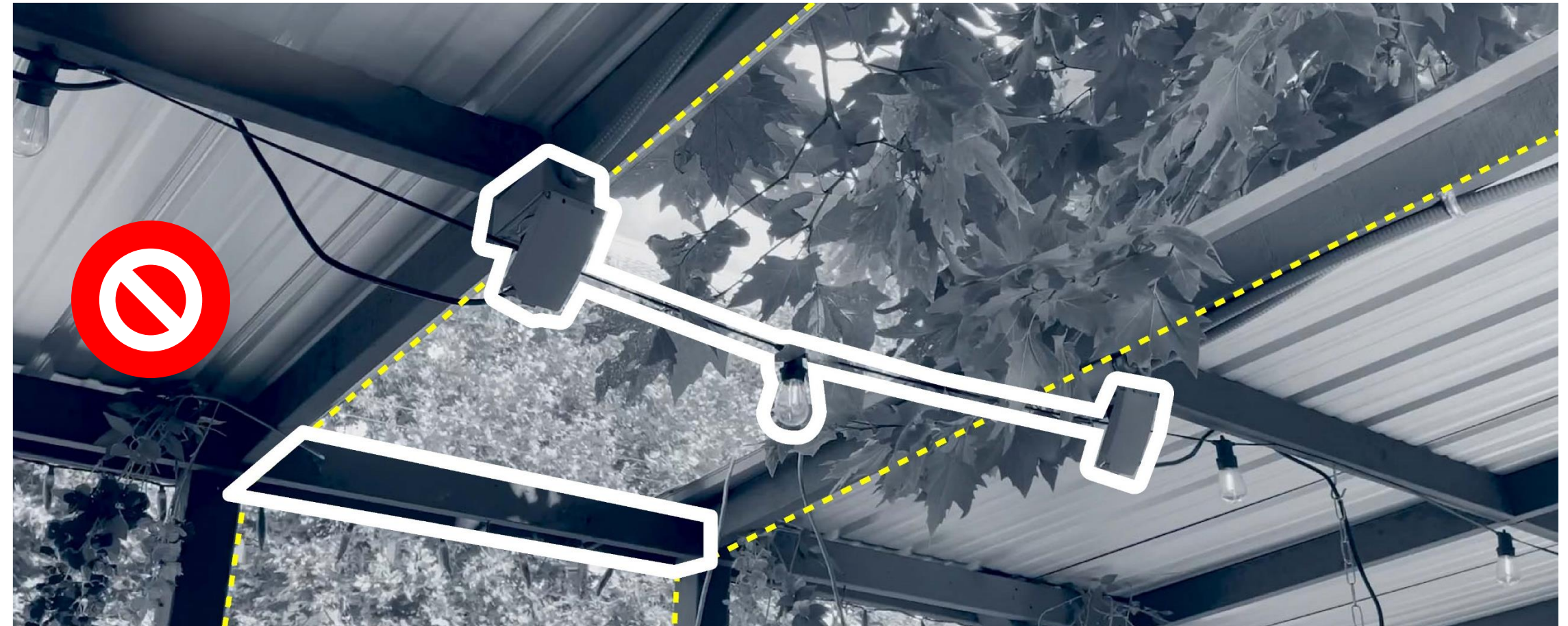
3' Emergency Access Gaps 緊急通道間隔



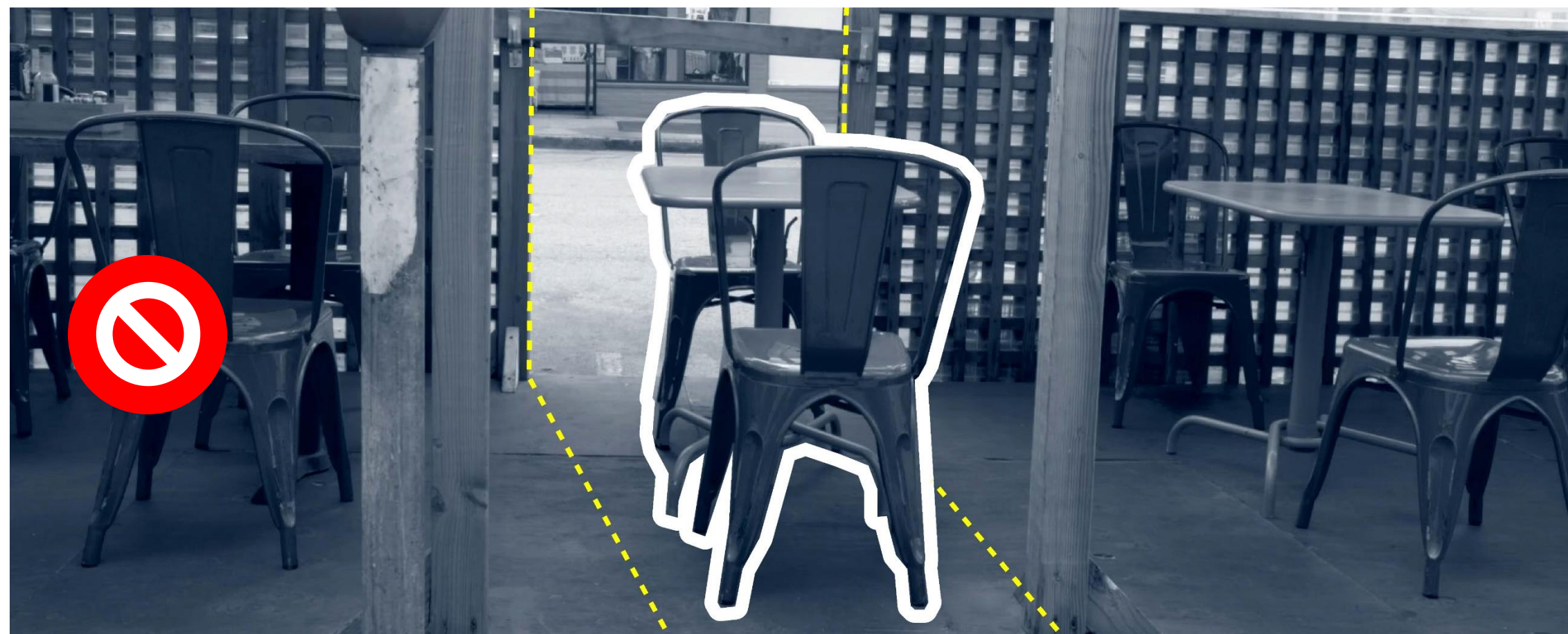
ASAP



在通道上的植物



頂棚上的木樑和電纜



在通道上的桌子和椅子



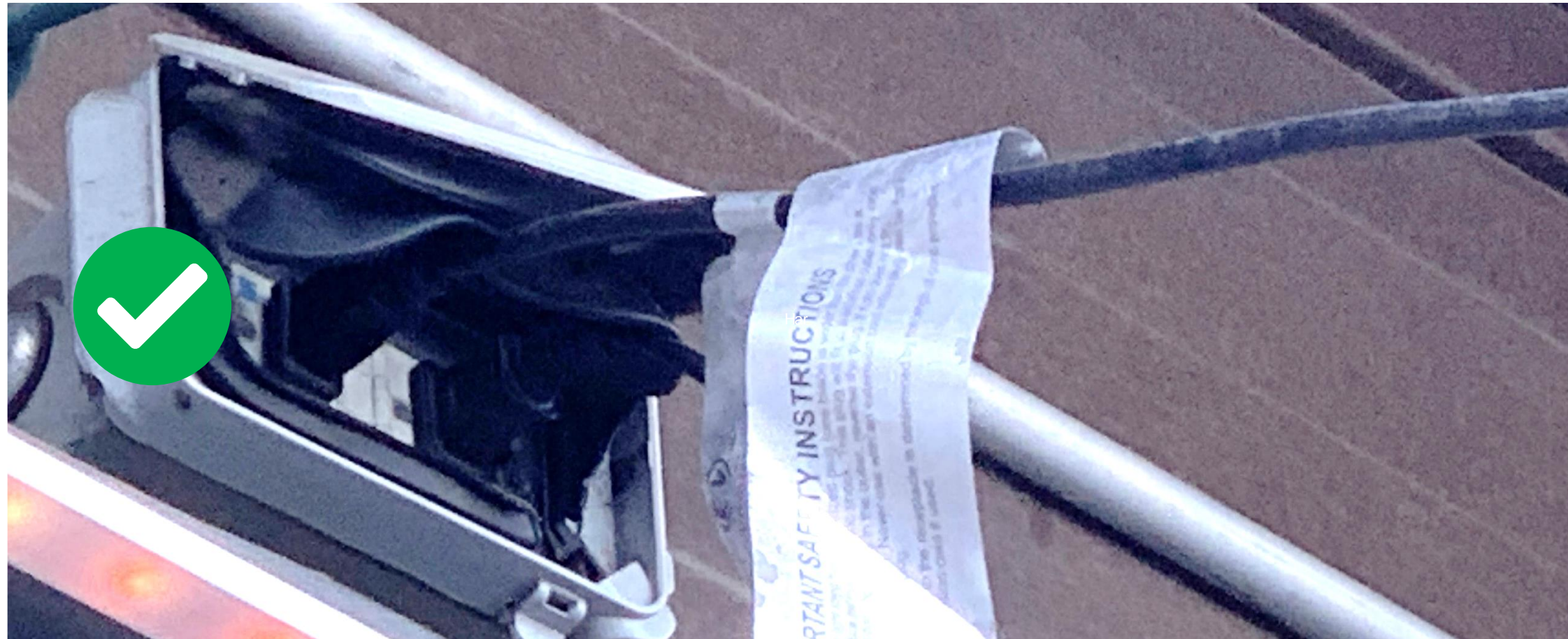
間隔中的實心牆，在通道上的桌子和椅子



Electrical Cables 电缆



ASAP



Easy to unplug from an Exterior-Rated Outlet



Hardwired connection, or rigid conduit, interferes with ladders



Overhead cables easy to unplug



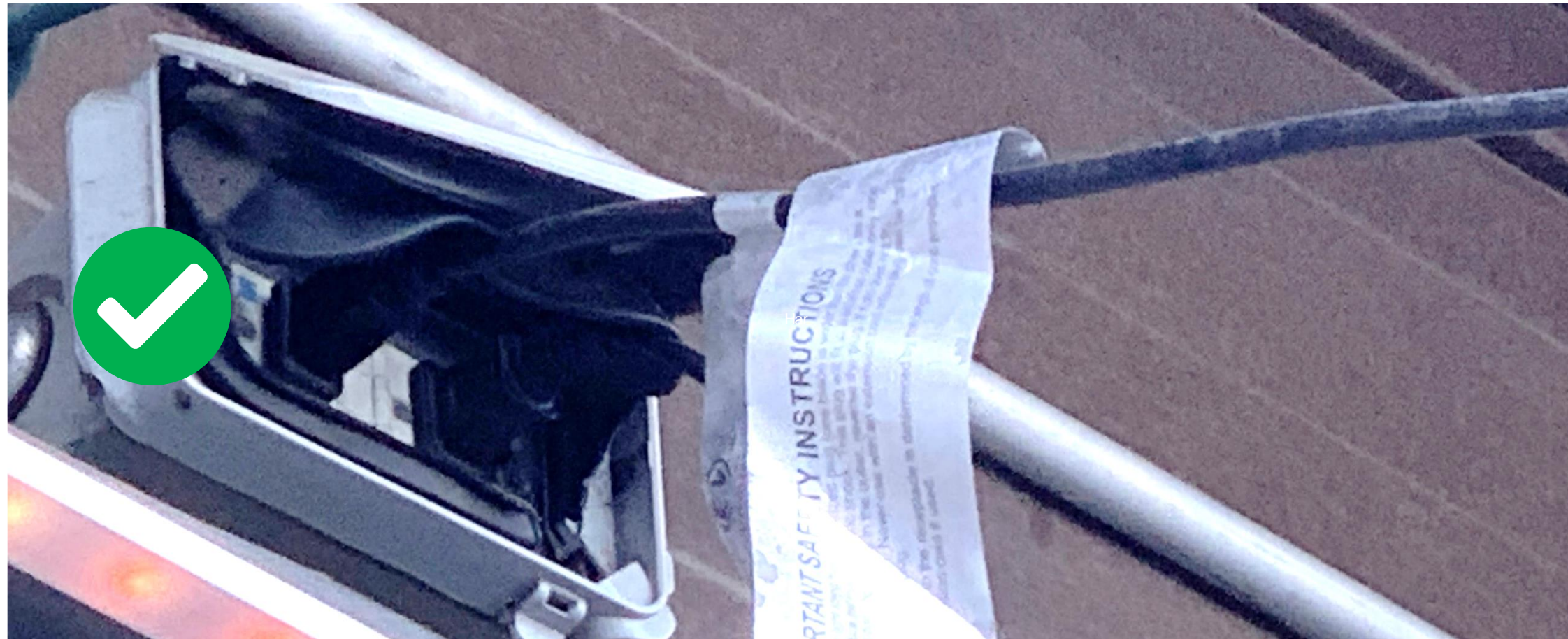
Cable ramps are bad for wheelchairs



Electrical Cables 电缆



ASAP



易於從外部額定插座拔出



硬線連接和剛性導管會妨礙梯子通过



易於拔出高架上的電纜



電纜坡道對輪椅不友好



Fire Safety & Emergency Access

消防安全與緊急通道



ASAP



Sightlines above 42"

Airflow above 42"

保持高於 42 英寸上方的視線與能見度
保持高於 42 英寸上方的空氣流通

12" clearance from edge of parking lane

距停車道至少 12 英寸遠

3-foot-wide emergency access gap, open to the sky

3 英尺寬、向上敞開的緊急通道缺口



3 英尺寬、向上敞開的緊急通道缺口



Fire Safety & Emergency Access

消防安全與緊急通道



ASAP



No Sightlines & visibility above 42"

保持高於 42 英寸上方的視線與能見度

3-foot-wide gap is not open to the sky

未設置 3 英尺寬的向上敞開的缺口



Fire Safety & Emergency Access

消防安全與緊急通道



ASAP



Sightlines above 42"

Airflow above 42"

保持高於 42 英寸上方的視線與能見度
保持高於 42 英寸上方的空氣流通

**3-foot-wide emergency access gap,
open to the sky**

3 英尺寬、向上敞開的緊急通道缺口

**Barriers help visually impaired but are
easily moved in emergencies**

設置有助於視障者、但情況緊急時容易搬動的障礙物



Fire Safety & Emergency Access

消防安全與緊急通道



ASAP



Address for storefront is displayed

在店面外標有地址

3-foot-wide emergency access gap is not open to the sky

未設置 3 英尺寬的向上敞開的缺口

Barriers are not easily detectable by visually impaired

視障者不易察覺到障礙物



Fire Safety & Emergency Access

消防安全與緊急通道



ASAP



N3-foot-wide emergency access gap is not open to the sky

未設置 3 英尺寬的向上敞開的缺口

No address displayed

未標有詳細地址

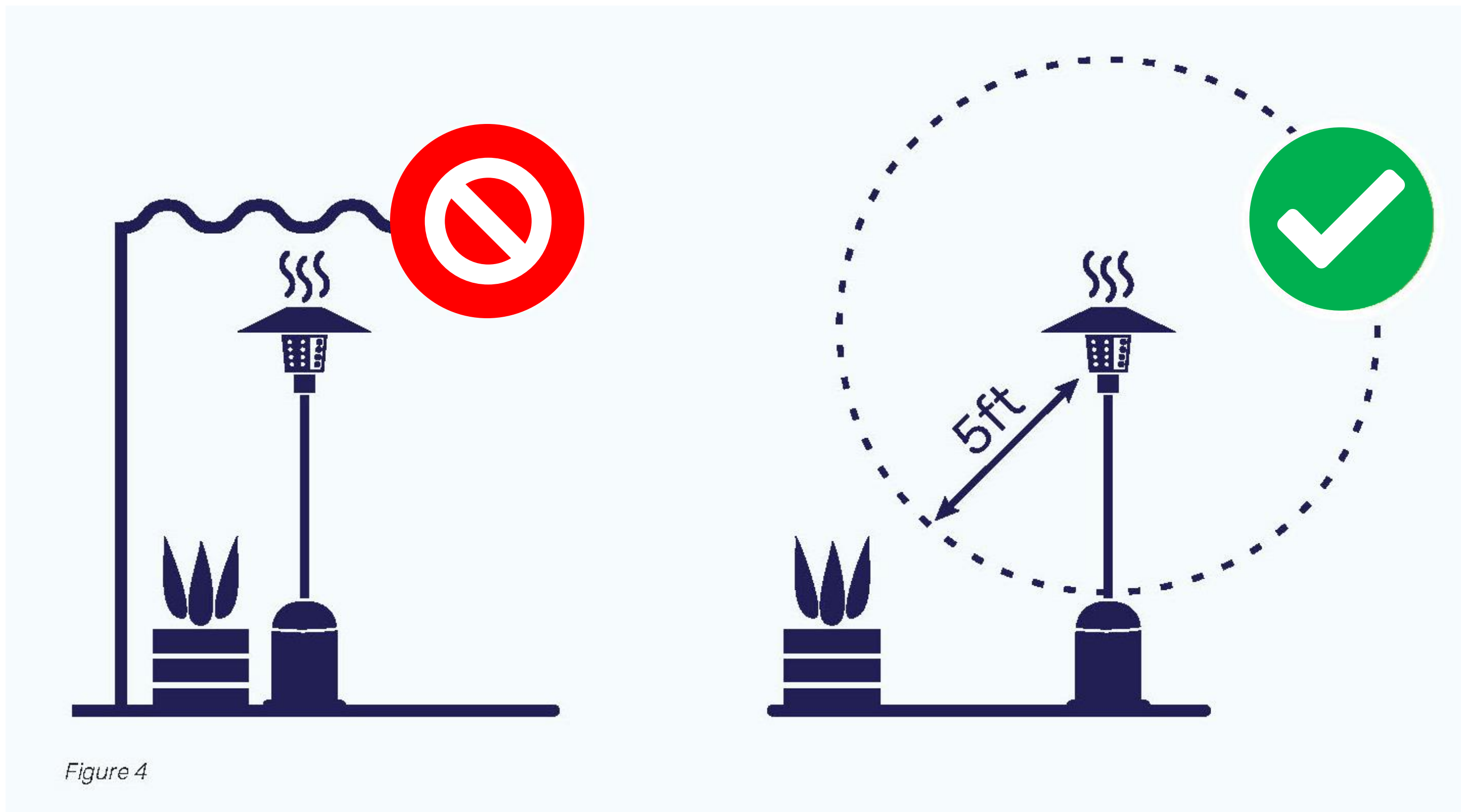


Fire Safety & Emergency Access

消防安全與緊急通道



ASAP



Propane Heaters cannot be placed underneath overhead canopies, awnings, inside buildings or tents.

丙烷加熱器不得放置在頂棚、遮陽篷、建築物或帳篷內

They must have 5-foot clearance from any flammable materials.

他們必須與所有易燃物保持 5 英尺的距離



Fire Safety & Emergency Access

消防安全與緊急通道



ASAP



Propane Heater has a 5-foot clearance from flammable materials

與易燃物保持 5 英尺的距離



Fire Safety & Emergency Access

消防安全與緊急通道

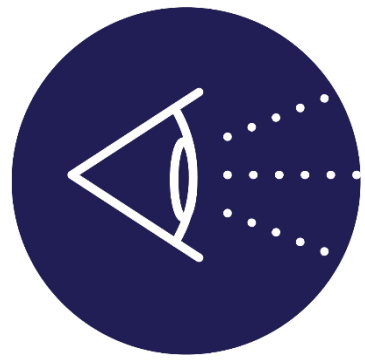


ASAP



**Propane Heater placed
underneath an overhead canopy**

置於頂棚下面



Sightlines & Airflow

視線與空氣流動



ASAP



Allows airflow through structure

讓空氣在建築物內流動

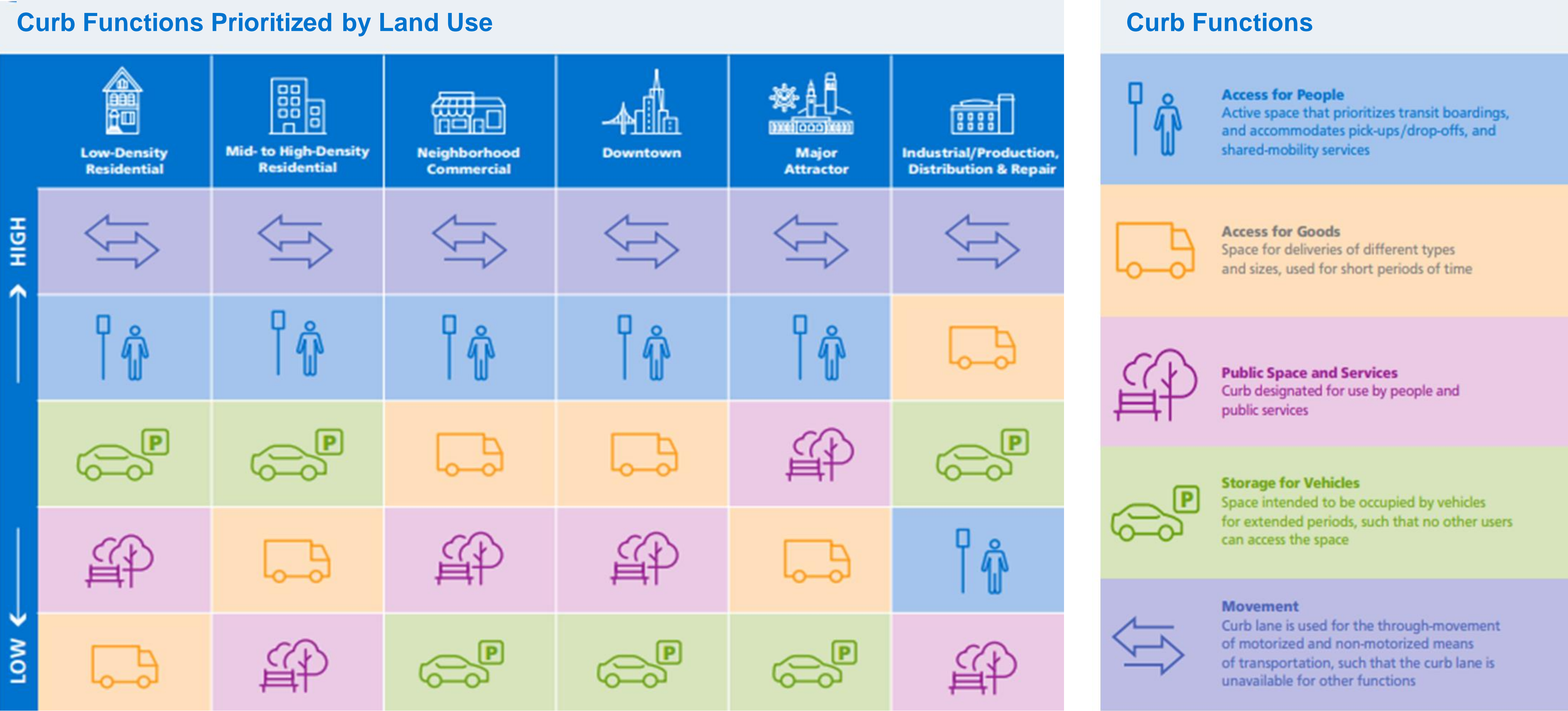


**Sightlines blocked
No visibility above 42"**

視線受阻
高於 42 英寸上方沒有能見度

Balancing Curbside Functions: Eligibility Assessment

平衡路邊功能：資格條件評估



Balancing Curbside Functions: Eligibility Requirements



To remain in the codified non-emergency program, some parklets will need to re-size, relocate, or be removed to allow for:

- Transit Boarding Zones
- “Daylighting” Intersections
- Yellow, White, and Blue Zones

These parklets were notified in 2022

平衡路邊功能：資格規定



為了繼續留在經過編纂的非緊急計畫中，需要重新調整大小、搬遷或拆除一些路邊微公園以允許：

- 公共交通工具上車區
- 「加亮顯眼」十字路口
- 黃色、白色和藍色劃線區域

這些路邊微公園將從 2022 年冬季開始收到通知

Visibility at Intersections – Vision Zero

十字路口的能見度——零死亡願景 (Vision Zero)



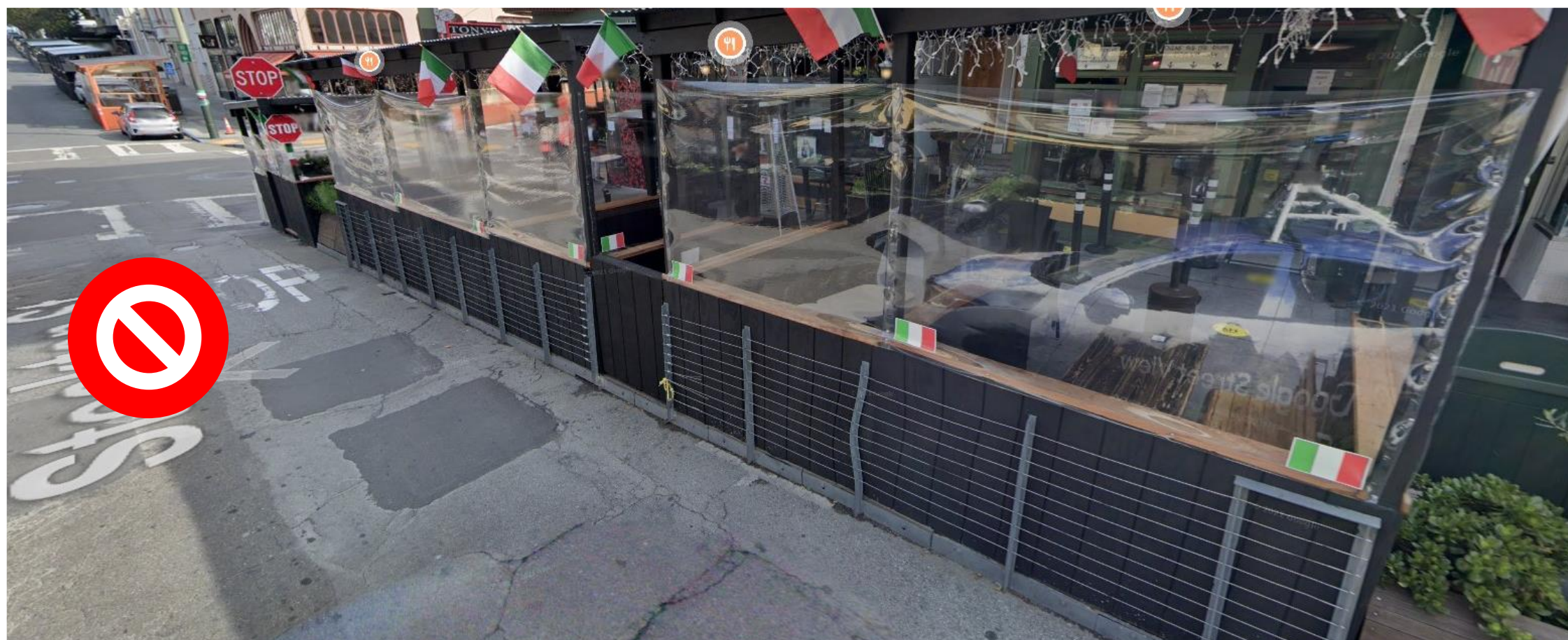
ASAP



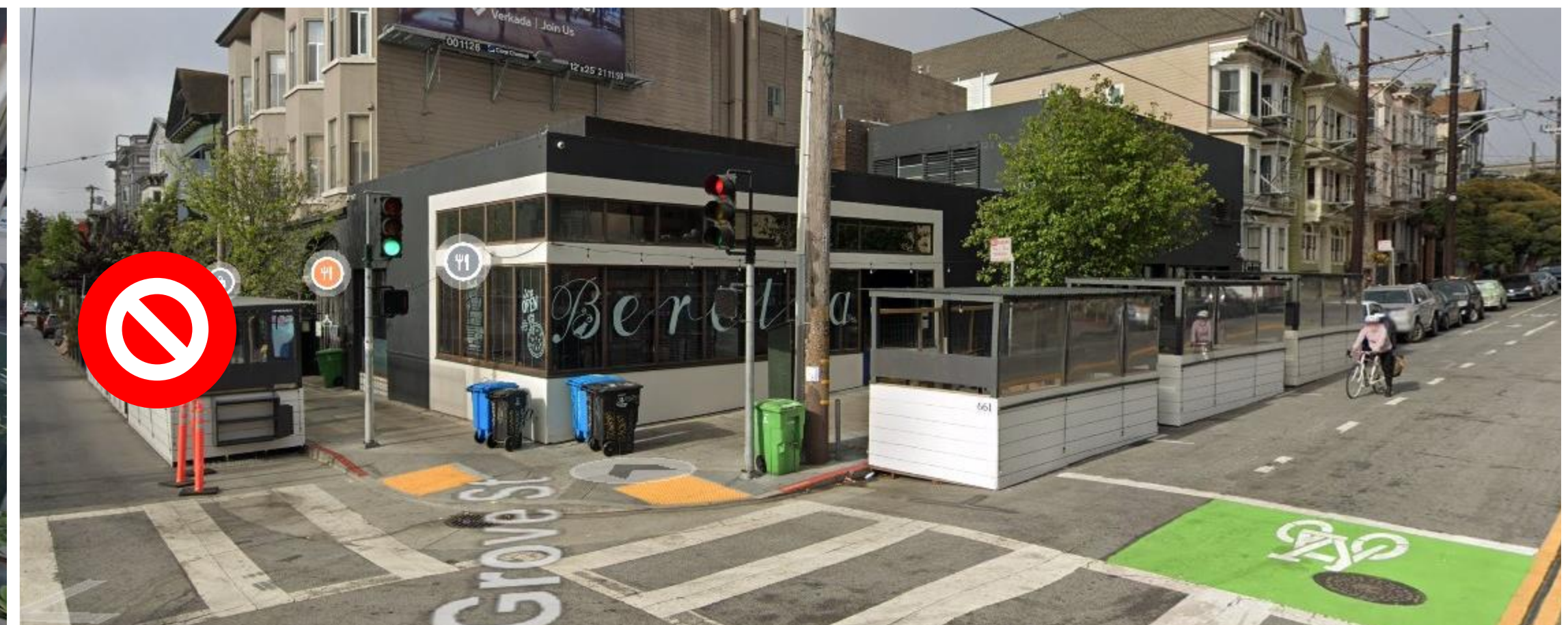
8' – 20' Setback from Crosswalks



Difficult for pedestrians to see oncoming cars



Difficult for motorists to see pedestrians entering crosswalk



Increased vulnerability for cyclists and wheelchair users

Visibility at Intersections – Vision Zero

十字路口的能見度——零死亡願景 (Vision Zero)



ASAP



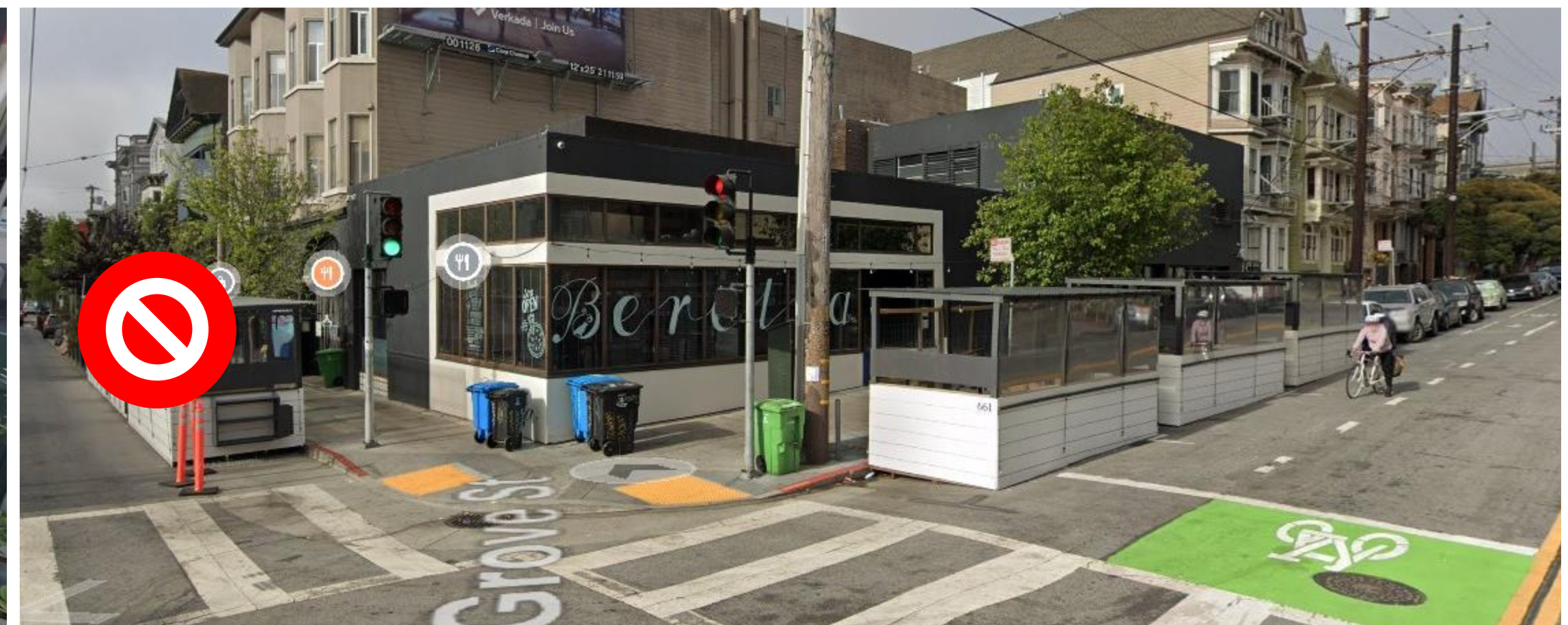
8'-20' 從人行橫道縮進



行人難以看到迎面而來的車輛



駕駛者難以看到進入人行橫道的行人



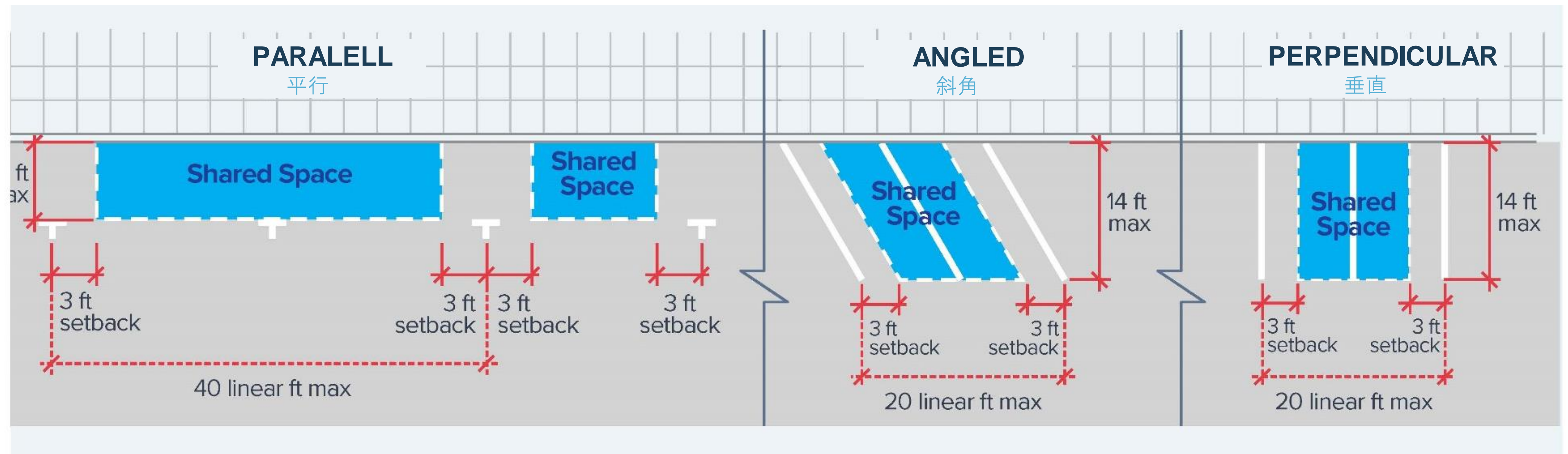
增加騎自行車者和輪椅使用者的危險性



APRIL 2023

Two parking spaces maximum

最多兩個車位



Site Treatments & High Visibility



ASAP



- **Visibility:** You must mark the edges or corners of your enclosure with yellow high intensity retro-reflective tape or reflectors to be visible to drivers at night.
- **Flexible Delineator Posts:** Purchase four standardized flexible delineator posts, two for each end of the parklet.
- **Signage:** The 3-foot setbacks must be kept clear from obstructions like garbage bins, bicycles, motorcycles, or scooters at all times. Signage will be provided.

場地處理和高能見度



ASAP



- **能見度**：您必須在邊緣或角落放置黃色高強度反光膠帶或反射器標記，以便駕駛員在夜間可見。
- **可移動的輪廓柱**：購買4個標準的可移動的輪廓柱，每邊末端放置2個
- **標牌**：3 英尺的縮進必須保持無障礙，請清除障礙物如垃圾箱、自行車、摩托車或踏板車。會提供標牌

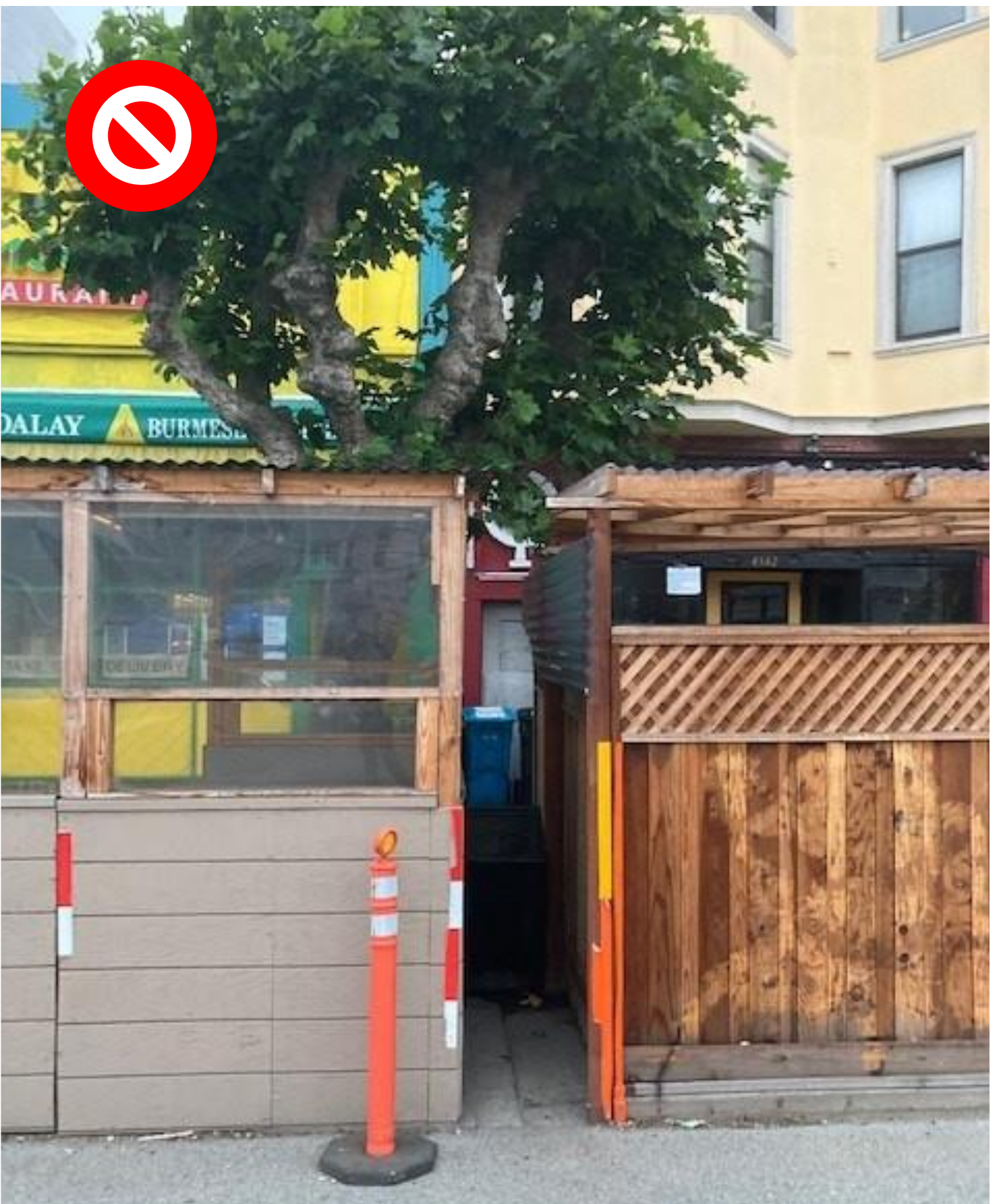
3' Setbacks from parklets and parking spots



APRIL 2023



Setbacks allow for vehicle maneuvering and prevent car collisions



No through-access for firefighting ladders and medical gurneys



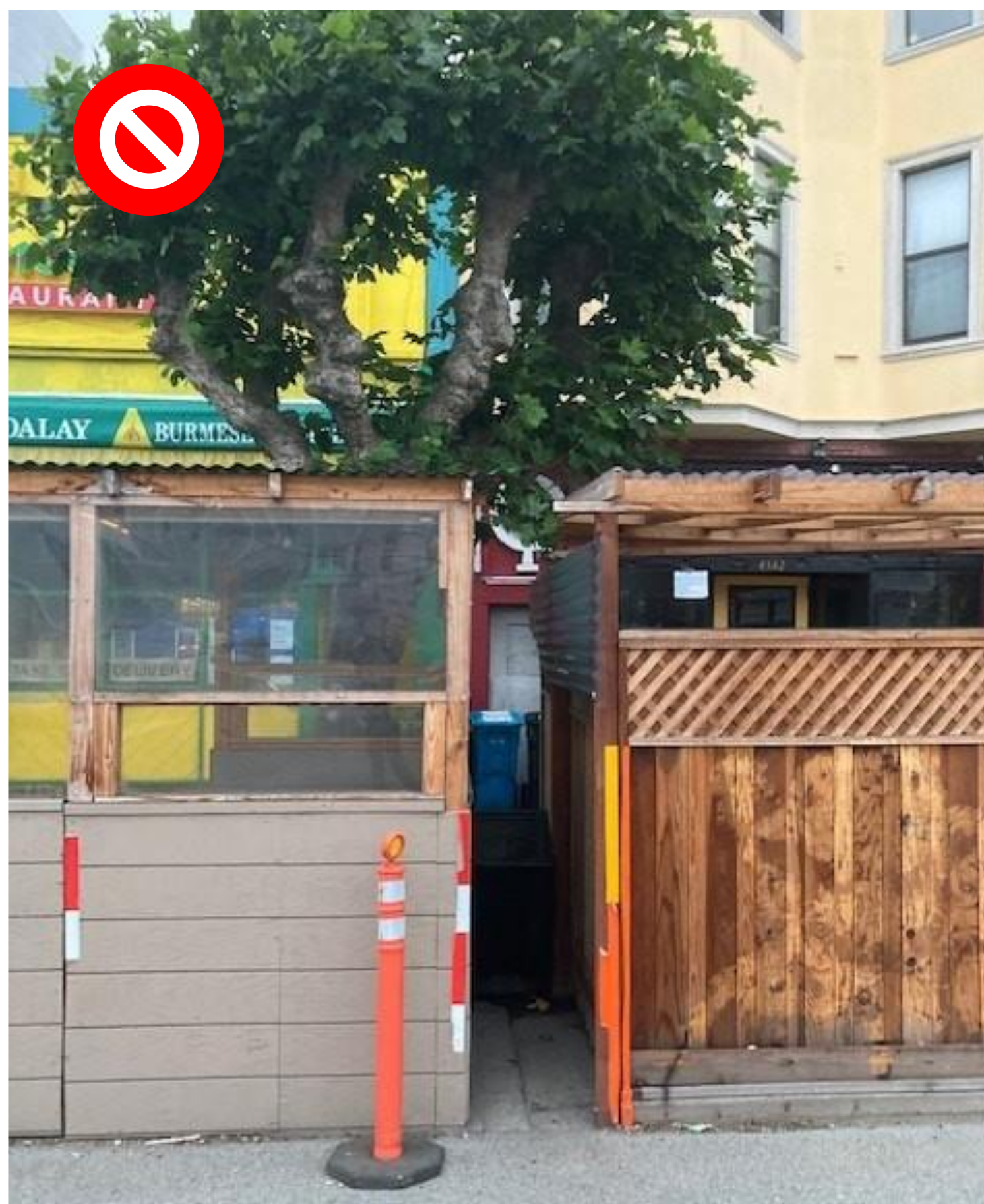
3' 從路邊微公園和停車位縮進



APRIL 2023



縮進允許車輛彈性移動並防止發生碰撞車禍



沒有可供消防梯和醫療輪床通過的便道





APRIL 2023

Public Access: Curbside Use Types & Rules

公共通道：路邊使用類型和規則

Like pre-COVID
parklets



Like most Shared
Spaces today



1 Public Parklet

公共路邊微公園

2 Movable Commercial Parklet

可移動商業路邊微公園

3 Commercial Parklet

商業路邊微公園





APRIL 2023

Public Access: Curbside Use Types & Rules

公共通道：路邊使用類型和規則

TIER	TYPE	 PUBLIC ACCESS	 COMMERCIAL ACTIVITY	 DAILY OCCUPANCY	 CONSTRUCTION
1	Public Parklet	Entire facility	None	24 hours	Fixed Structure
2	Movable Commercial Parklet	At least one seating facility during hours of commercial operation	During hours of operation	During hours of Operation	Movable Fixtures
3	Commercial Parklet	At least one seating facility during hours of commercial operation; otherwise entire facility between 7am and 12am	During hours of operation	24 hours	Fixed Structure

Like pre-COVID parklets

Like most Shared Spaces today





APRIL 2023

公共通道：路邊使用類型和規則

等級	類型	 公共通道	 商業活動	 日常佔用	 施工
1	公共路邊微公園	整個設施	無	24 小時	固定結構
2	可移動商業路邊微公園	在商業經營期間至少有一個座位設施	在營業時間內	在營業時間內	可移動固定設置
3	商業路邊微公園	在商業經營期間至少有一個座位設施；否則上午 7 點至 12 點之間整個設施在營業時間內	在營業時間內	24 小時	固定結構

像 COVID 之前的路邊微公園

像今天的大多數共用空間





APRIL 2023

Public Access: Curbside Use Types & Fees

公共通道：路邊使用類型和費用

TIER	TYPE	OCCUPANCY FEES		
		Permit (one time)		Annual License
1	Public Parklet 公共路邊微公園	\$1,000	\$250	\$100
2	Movable Commercial Parklet 可移動商業路邊微公園	\$2,000	\$1,000	\$1,500
3	Commercial Parklet 商業路邊微公園	\$3,000	\$1,500	\$2,000
		First Parking Space	Each Additional Parking Space	Per Parking Space
1/2 fee waiver for businesses with ≤ \$2M in SF gross receipts				



APRIL 2023

Public Access: a seating area open to all

公共通道：開放給所有人的休息區



“Commercial Parklets shall provide alternate public seating, which is accessible to persons who are not patrons of the business for any period when the Curbside Shared Space is being activated for commercial use by the business. Alternate public seating shall include at least one public bench or other seating arrangement for every 20 linear feet of Curbside Shared Space.”

§ ADM 94.A.6 (b) (1)

「商業微公園應提供備用公共座位，即使企業啟動路邊共用空間用於商業用途的期間並不是這家企業的顧客，也可以使用這些座位。每 20 英尺長的路邊共用空間，備用公共座位應包括至少一個公共長椅或其他座位安排。」

§ ADM 94.A.6 (b) (1)

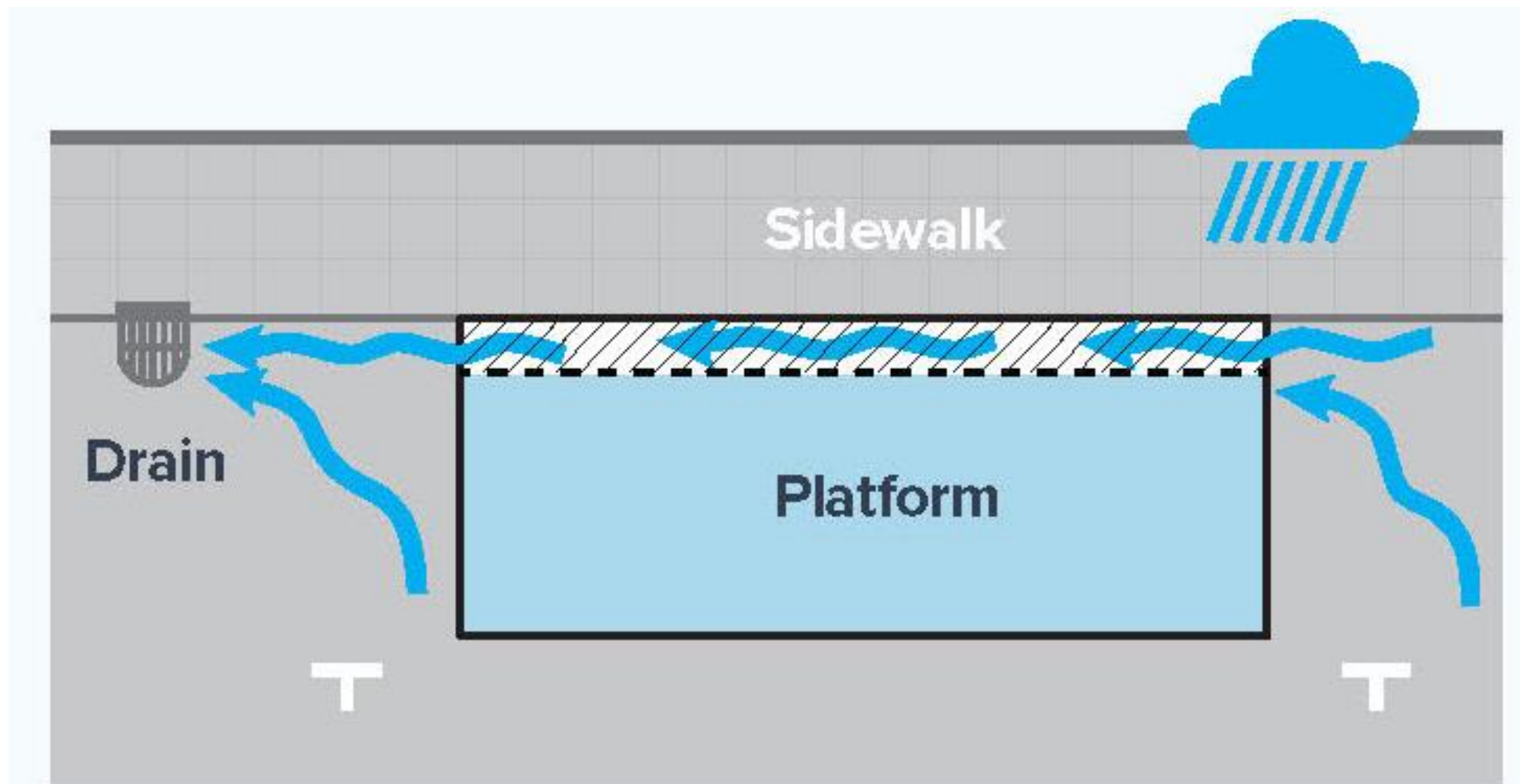


Drainage

排水引流

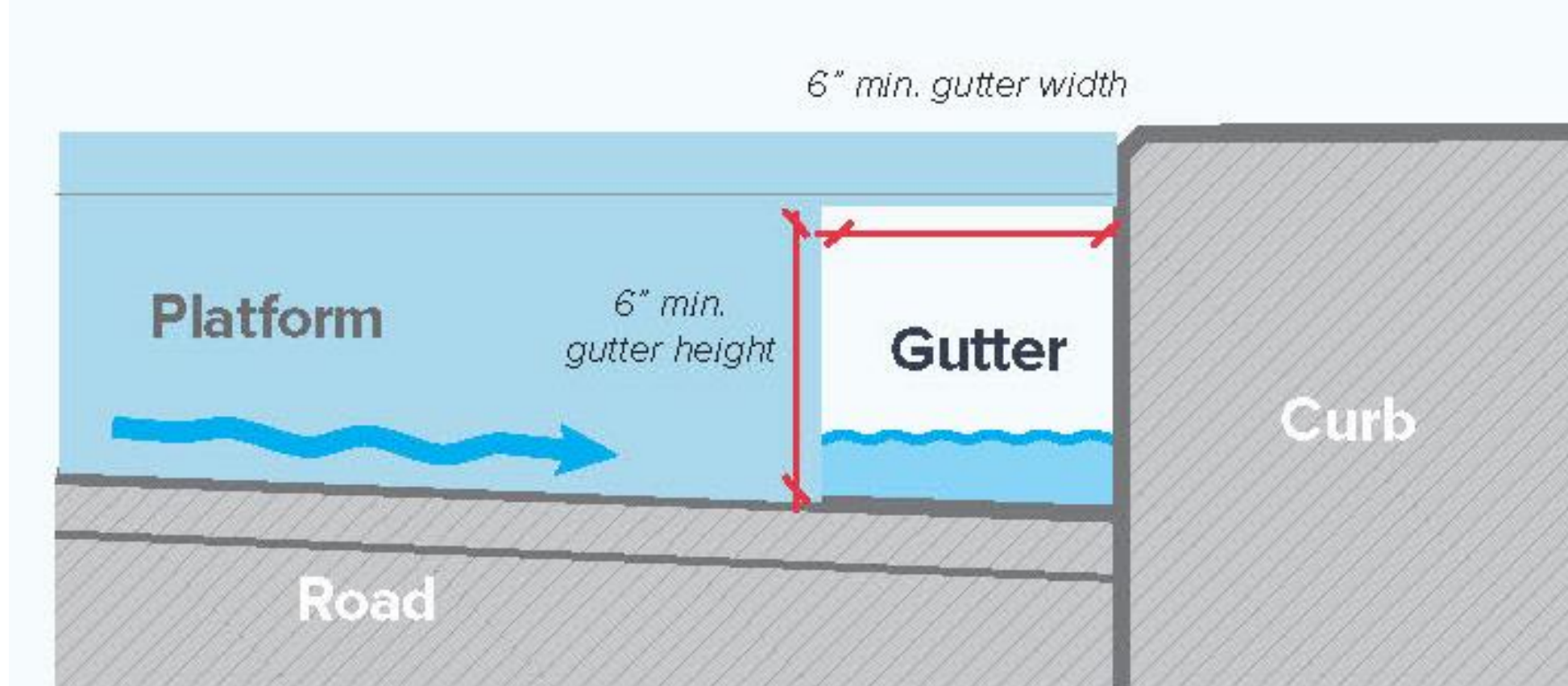


APRIL 2023



Prevent flooding onto sidewalks by allowing for drainage of rainwater in the gutters during storm events.

在人行道旁設置排水溝，以防止暴雨期間雨水淹沒人行道。



6-inch-wide x 6-inch-high minimum clear gutter space must be provided along the entire length of the curb.

在整條路緣都設有至少 6 英寸寬、6 英寸高的排水空間。



Drainage

排水引流



APRIL 2023



No 6"x6" clear opening along the gutter

沿著排水溝未設有 6 平方英寸的排水空間



Drainage

排水引流



APRIL 2023



Platform is even with the sidewalk

平臺與人行道平齊

6"x6" clear along the gutter

沿著排水溝設有 6 平方英寸排水空間



Drainage

排水引流



APRIL 2023



6"x6" clear opening along the gutter

沿著排水溝設有 6 平方英寸排水空間

1-foot clearance from edge of parking lane

與停車道邊緣沒有 1 英尺的距離

Permit Application Timeline



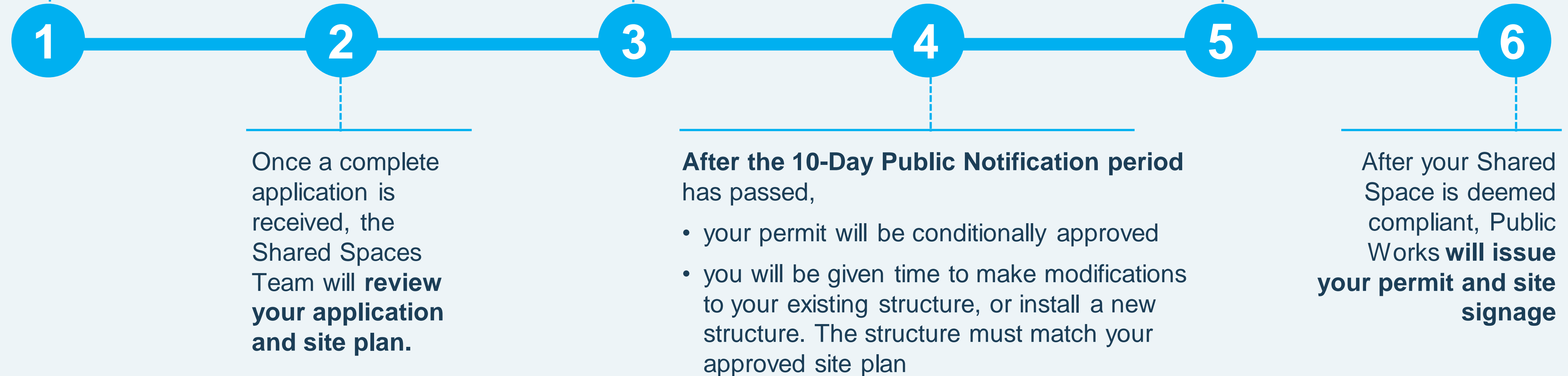
JANUARY
2023

Applications for post-pandemic permits **due by January 15 2023**

Once application and site plan are approved, the Shared Spaces Team will

- Conduct a **preliminary inspection** of your parklet and
- Post a **10-Day Public Notice** at the site.

After construction and/or remodel is complete, you must follow up with the Department of Public Works sharedspacespermit@sfdpw.org to schedule a final site visit to verify that your Shared Space is compliant.

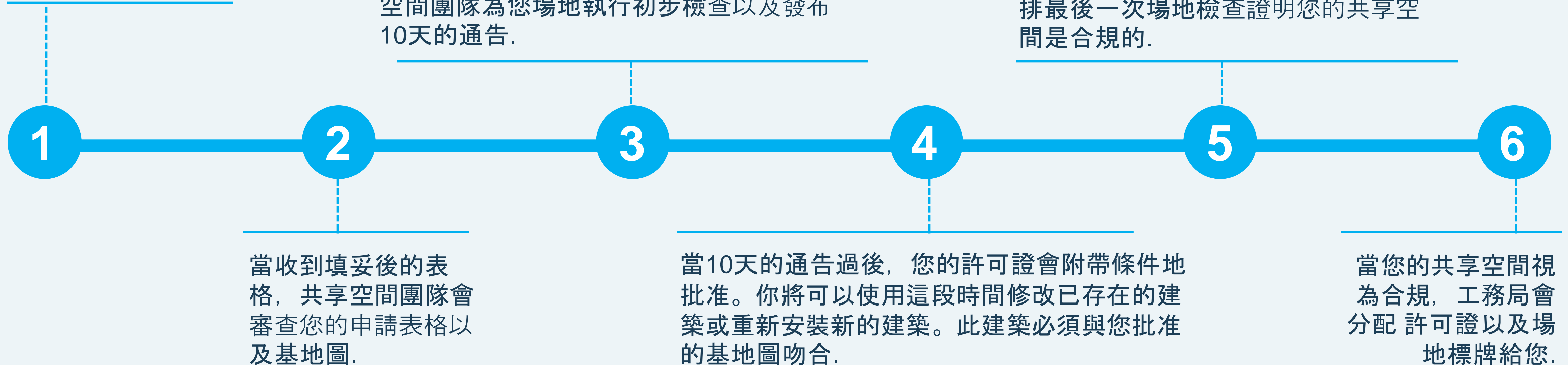


許可證申請表格時間線



JANUARY
2023

疫情後的許可證申請表格日期為1月15號2023年。



Other Resources for Businesses

1. All resources available at **sf.gov/shared-spaces**
2. [Permit Application Worksheet](#)
3. [Shared Spaces Manual 2.1 \(October 2022\)](#)
4. Application and Site Plan Workshop: Next one on November 14th
 - [List of Architects, Designers and Builders](#) who attended our parklet design training
5. Emergency Response at Shared Spaces [Public Service Announcement](#)
6. Intersection Safety and Visibility for Shared Spaces [Public Service Announcement](#)
7. Shared Spaces Events: sf.gov/information/shared-spaces-webinars-and-events
8. [Sign up for our Shared Spaces Mailing List](#) for frequent bulletins from the program

其他商業資源

1. 所有資源可在sf.gov/shared-spaces 查詢.
2. [Permit Application Worksheet](#) 共享空間應用程序工作表.
3. [Shared Spaces Manual 2.1 \(October 2022\)](#) 共享空間手冊 2.1 (十月2022)
4. Application and Site Plan Workshop: Next one on November 14th 申請表格和基地圖工作坊：下一次在11月14號
 - [List of Architects, Designers and Builders](#) who attended our parklet design training
 - 建築師、設計師和建築商名單，他們參加了我們的場地設計培訓
5. Emergency Response at Shared Spaces [Public Service Announcement](#) 共享空間緊急響應的公共服務聲明
6. Intersection Safety and Visibility for Shared Spaces [Public Service Announcement](#) 共享空間十字路口安全和可見性的公共服務聲明.
7. Shared Spaces Events: sf.gov/information/shared-spaces-webinars-and-events 共享空間活動
8. 註冊共享空間郵件列表獲取此方案的頻繁公告

Shared Spaces Contact Info 共享空間的聯繫方式資料

- General Shared Spaces Questions? Email: sharedspaces@sfgov.org
如有問題關於共享空間, 請電郵
- Footprint and Loading Zone Questions? Email: sharedspaces@sfmta.com
如有問題關於足跡和裝載區, 請電郵
- Application Status and ADA Accessibility Questions: sharedspacespermit@sfdpw.org
如有問題關於申請表格状态或ADA無障礙設施, 請電郵
- Report Shared Spaces abandonment or complaint: sf.gov/shared-spaces-311
舉報廢止的 共享空間或投訴, 請電郵
- Shared Spaces Equity Grants for compliance: sharedspaces@sfnewdeal.org or sharedspaces@sfgov.org 讓「共享空間」合規的公平撥款, 請電郵

THANK YOU!

Questions?

Robin Abad Ocubillo

Shared Spaces Program Director

Annie Yalon

Deputy Program Manager

Monica Munowitch

Deputy Program Manager

Gregory Slocum

Permits Manager

Michael Lennon

Enforcement

Ken Cofflin

San Francisco Fire Marshall

Nicole Bohn

Office of Disability

謝謝您！

問題

¡GRACIAS!

Preguntas



[Twitter.com/SharedSpacesSF](https://twitter.com/SharedSpacesSF)



[Instagram.com/SharedSpacessf](https://www.instagram.com/SharedSpacessf)



[Facebook.com/SharedSpacesSF/](https://www.facebook.com/SharedSpacesSF/)




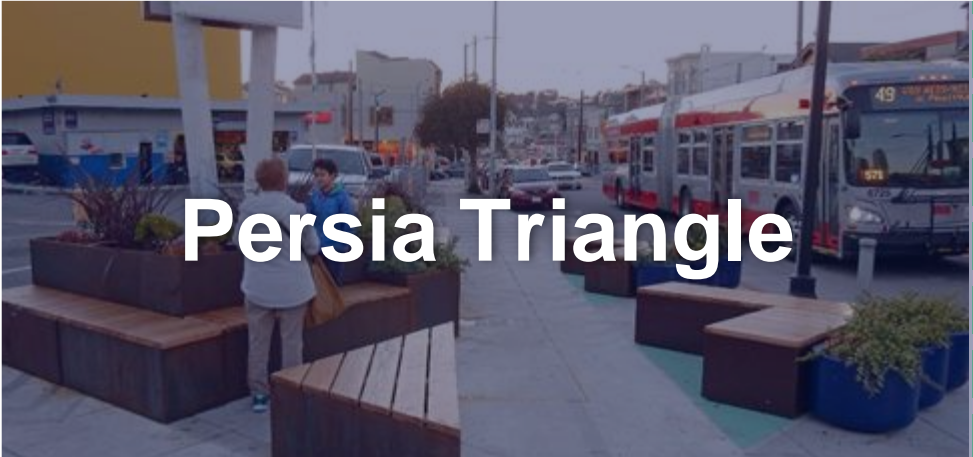














[SF.gov/Shared-Spaces](https://sf.gov/Shared-Spaces)

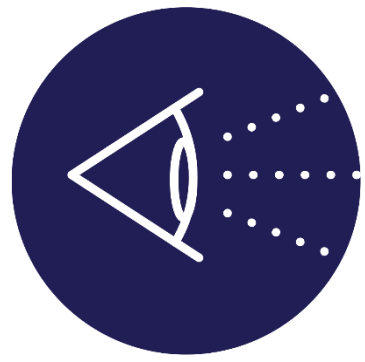


SharedSpaces@sfgov.org

Who sponsors Shared Spaces?

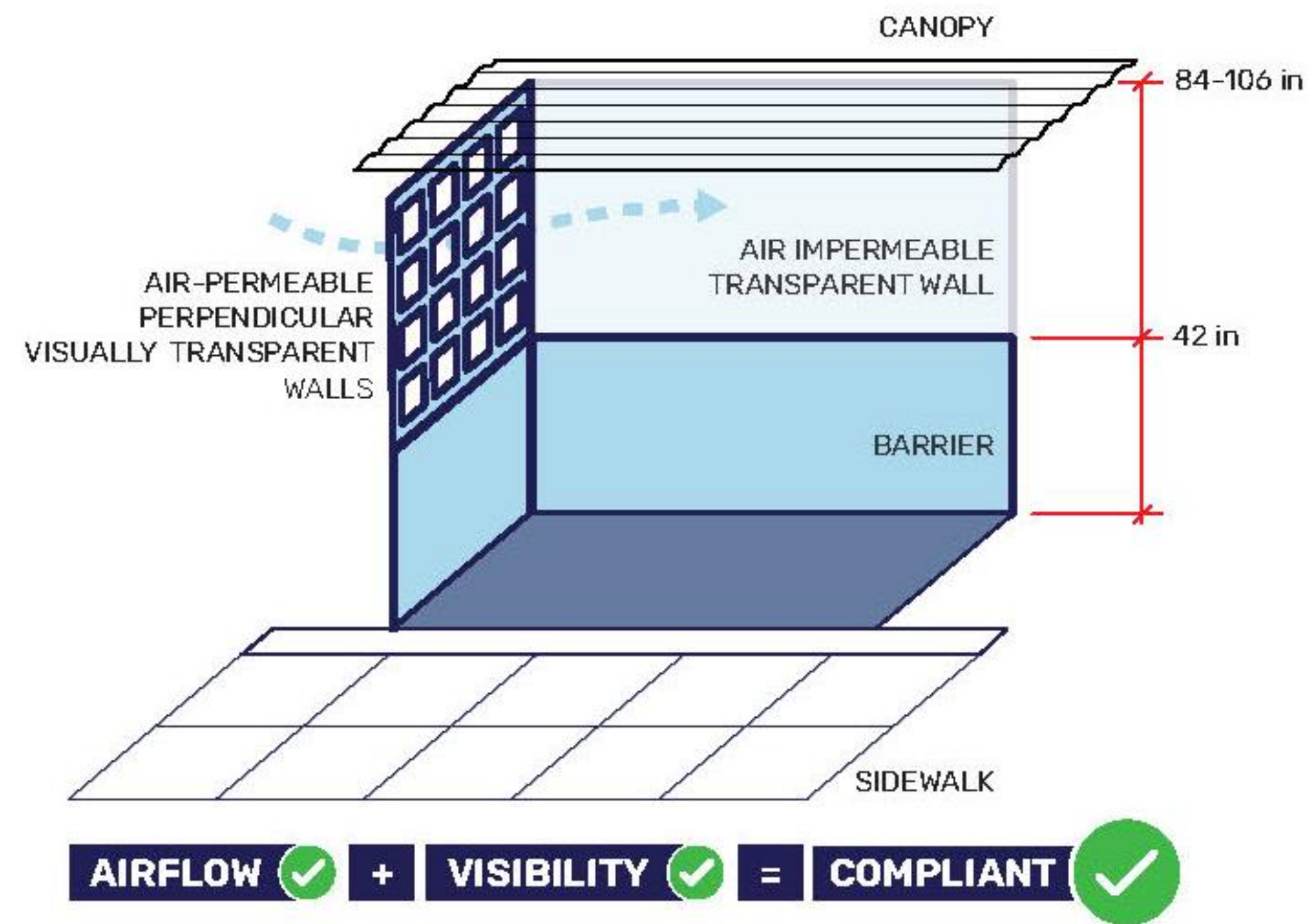
共用空間在哪裡，如何使用？
¿Dónde están los Shared Spaces y cómo se pueden utilizar?

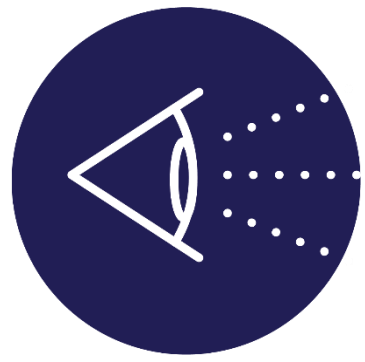
	NON-COMMERCIAL SHARED SPACES 非商業共用空間 Espacios compartidos no comerciales		COMMERCIAL SHARED SPACES 商業共用空間 Espacios compartidos comerciales	
Sidewalk 人行道 Acera	 Treat Plaza	 Persia Triangle	 Retail Merchandizing	 Tables & Chairs dining
Curbside Lane 路邊巷道 Carril de estacionamiento	 Youth-Designed Parklet	 Turk Street Safe Passage	 Food Service Parklet	 Retail Parklet
Roadway 道路 Hoja de ruta	 Play Street	 San Jose - Guerrero Plaza	 18th Street in Castro	 Grant Street in Chinatown
On Parcels 地塊上 En parcelas	 Playland at 43rd Avenue	 Kapwa Gardens SoMa	 Lakeside Landing Oceanview	 Lilac Lot 24th Street
	Groundplay Program			



Sightlines & Airflow

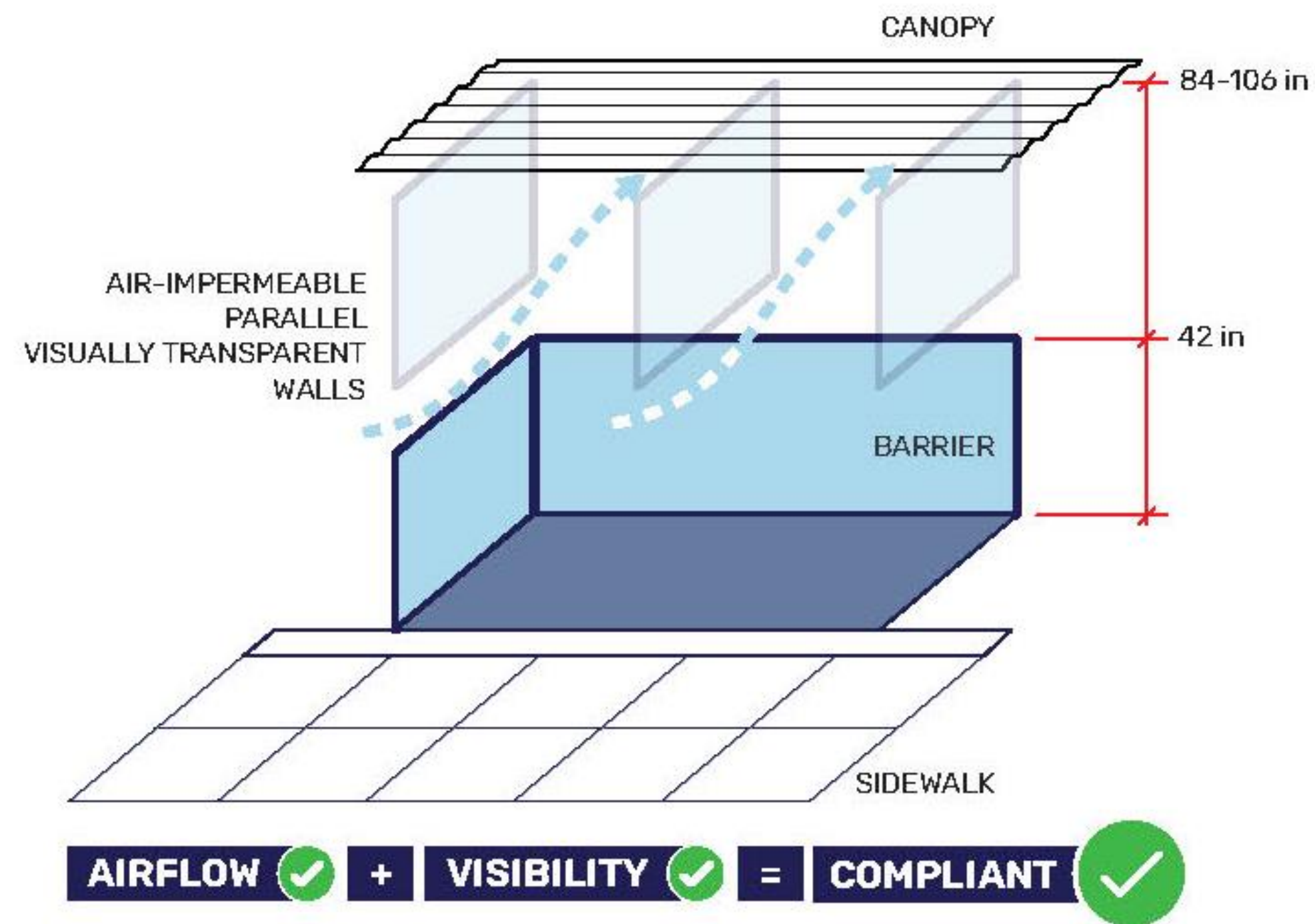
視線與空氣流動
Visibilidad y Flujo de Aire

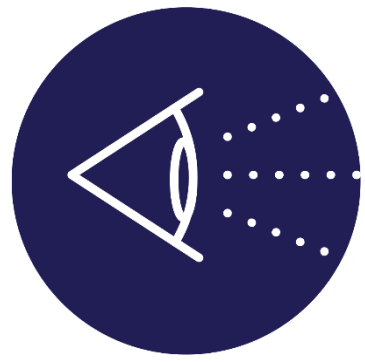




Sightlines & Airflow

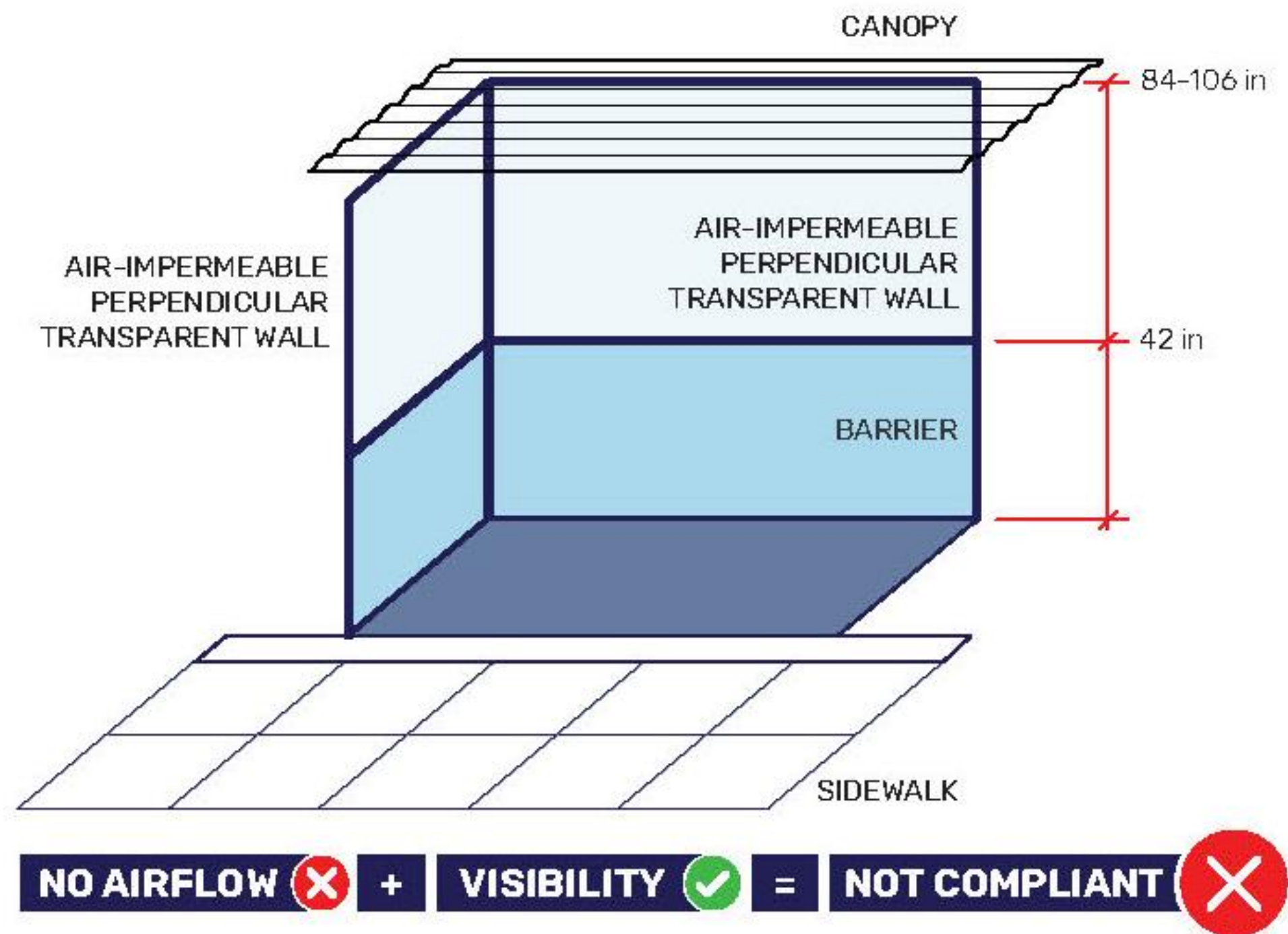
視線與空氣流動
Visibilidad y Flujo de Aire

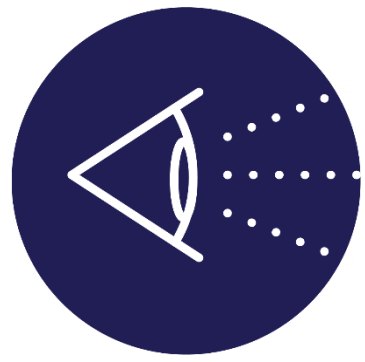




Sightlines & Airflow

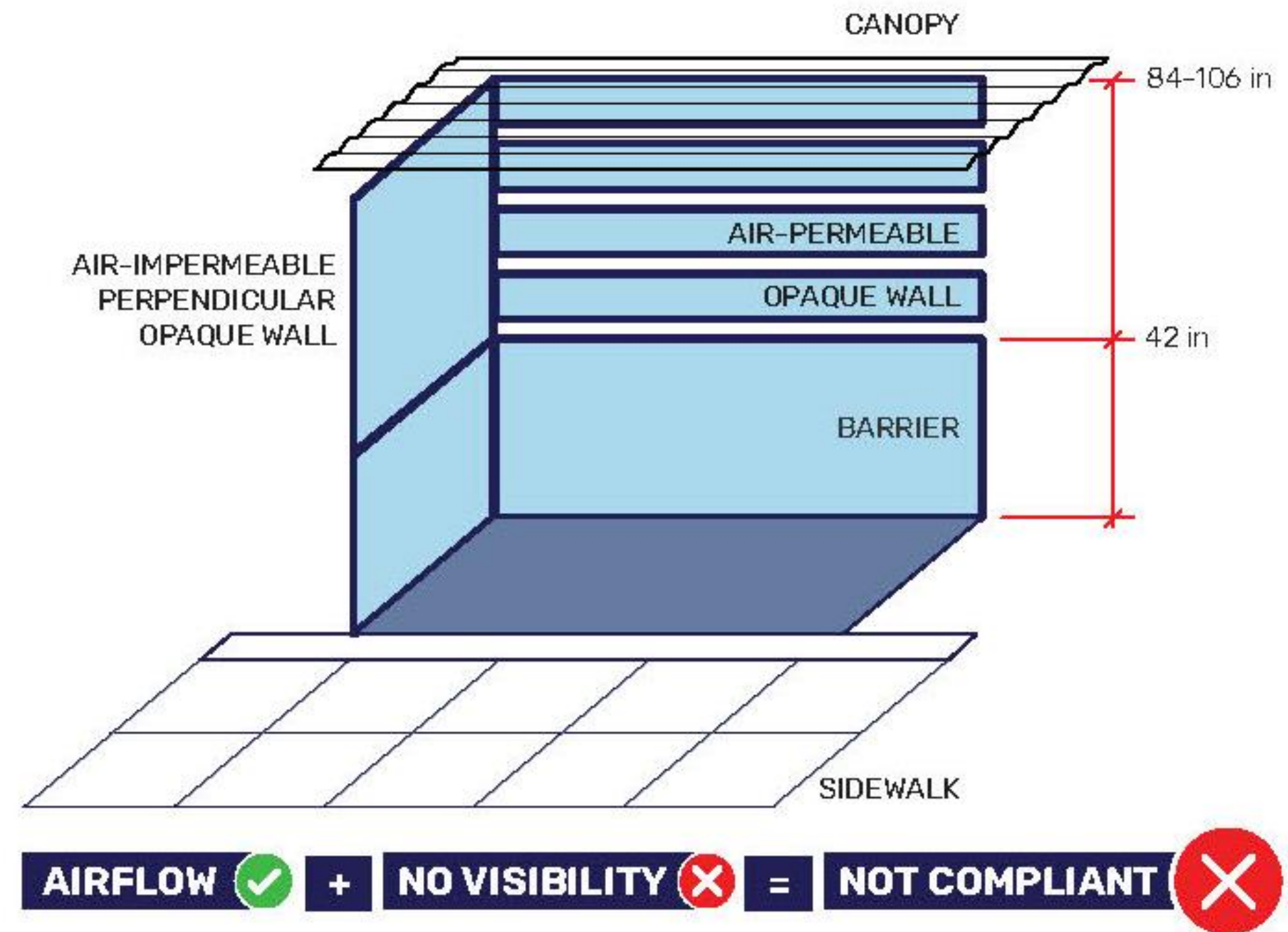
視線與空氣流動
Visibilidad y Flujo de Aire





Sightlines & Airflow

視線與空氣流動
Visibilidad y Flujo de Aire





Sightlines & Airflow

視線與空氣流動
Visibilidad y Flujo de Aire



Allows airflow through structure

讓空氣在建築物內流動

Permite el flujo de aire a través de la estructura



**Sightlines blocked
No visibility above 42"**

視線受阻

高於 42 英寸上方沒有能見度

Líneas visuales bloqueadas.

Ninguna visibilidad arriba de 42"



3-foot-wide emergency access gap open to the sky not provided

未設置 3 英尺寬的向上敞開的缺口

Espacio de 3 pies de ancho abierto al cielo no proporcionado



Sightlines & Airflow

視線與空氣流動
Visibilidad y Flujo de Aire



Allows airflow through structure

讓空氣在建築物內流動

Permite el flujo de aire a través de la estructura



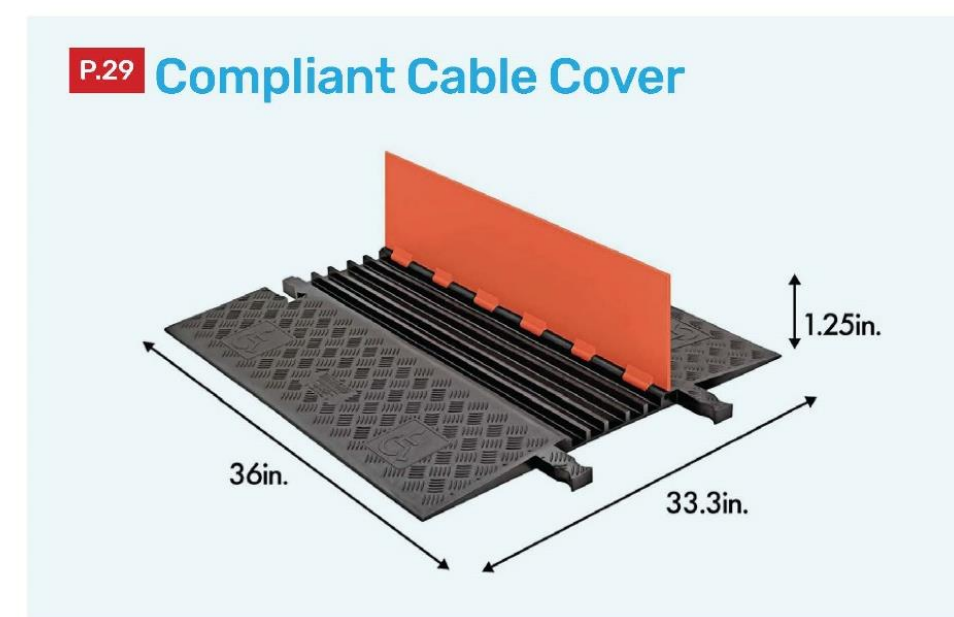
**Sightlines blocked
No visibility above 42"**

視線受阻

高於 42 英寸上方沒有能見度

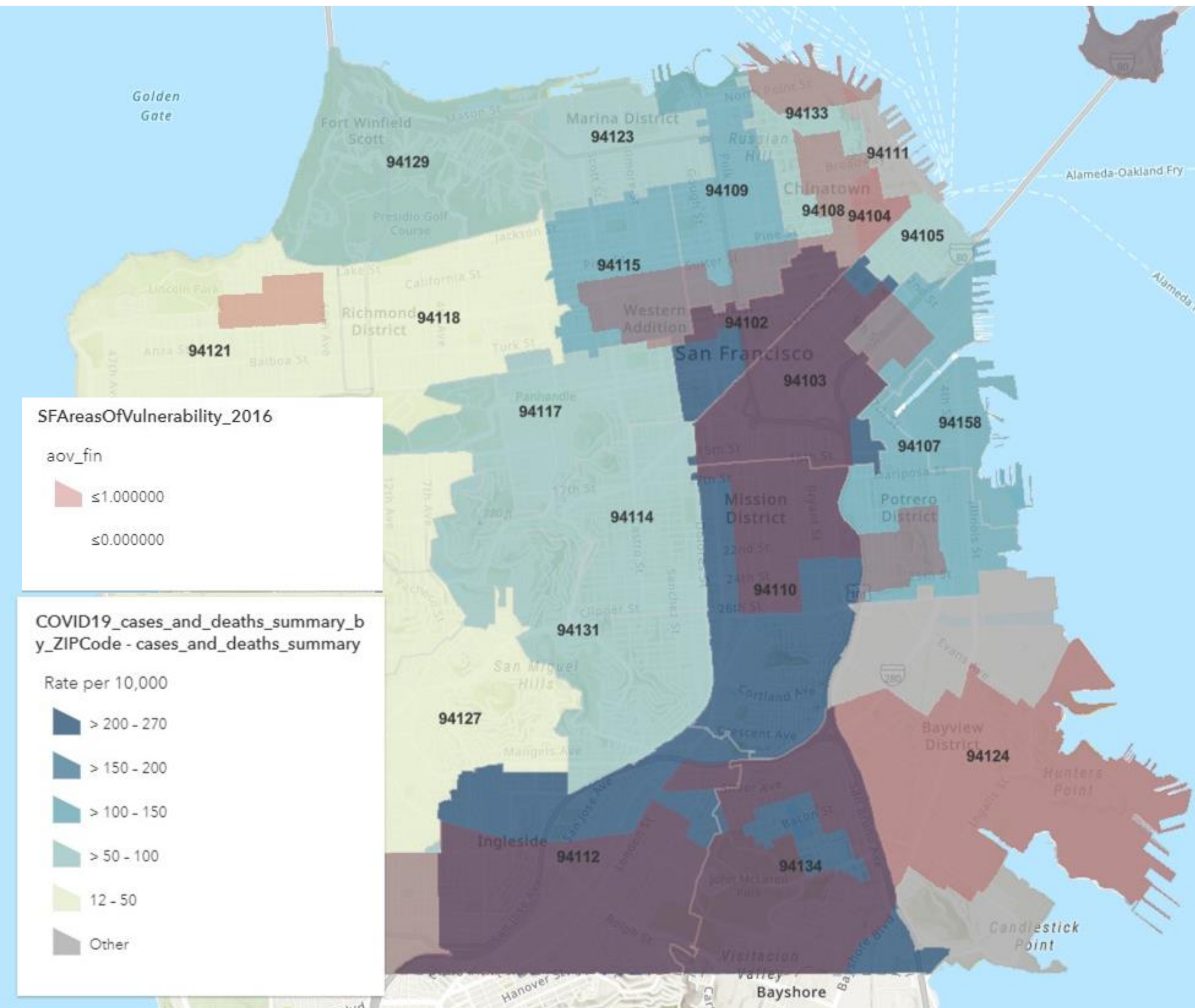
Líneas visuales bloqueadas.

Ninguna visibilidad arriba de 42"



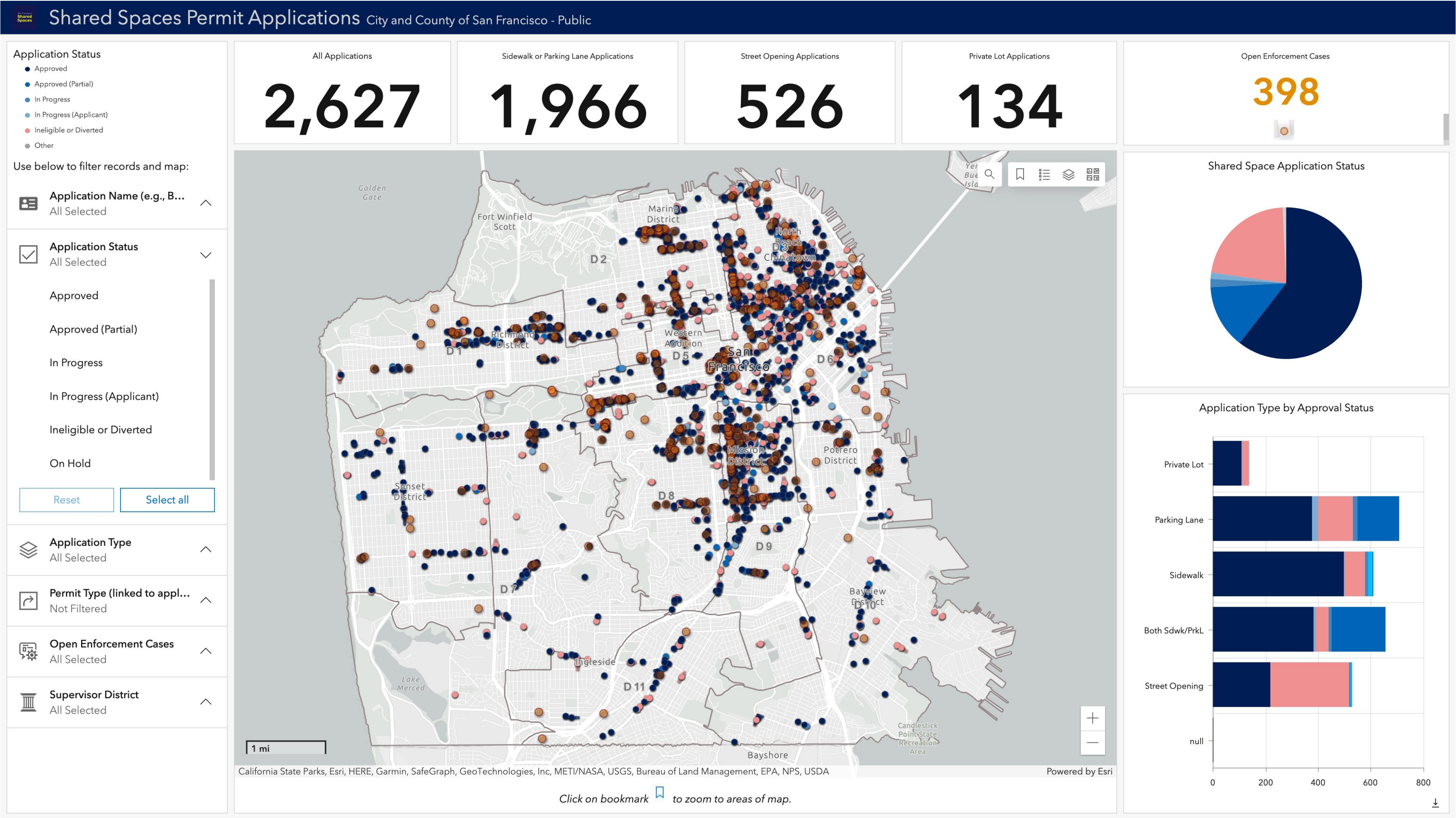
- **A 3-foot-wide emergency access gap is required for every 20 feet of structure length, or from existing adjacent Shared Spaces.**
每20英尺結構長度或鄰近的共用空間需設置一個3英尺寬、向上敞開的緊急通道缺口
Se requiere un espacio para acceso de emergencia de 3 pies de ancho abierto al cielo para cada 20 pies de largo estructural, o de los actuales Espacios Compartidos adjuntos
- **Include an easily removable barrier for emergency personnel**
為緊急應變人員設置一個容易拆卸的護欄
Incluir una barrera fácil de mover para el personal de emergencia
- **Display address for each storefront on outside of enclosure**
每個店面的圍欄外側應標有地址
Colocar la dirección de cada fachada en el exterior del área cercada

Equity Grants: Map Detail

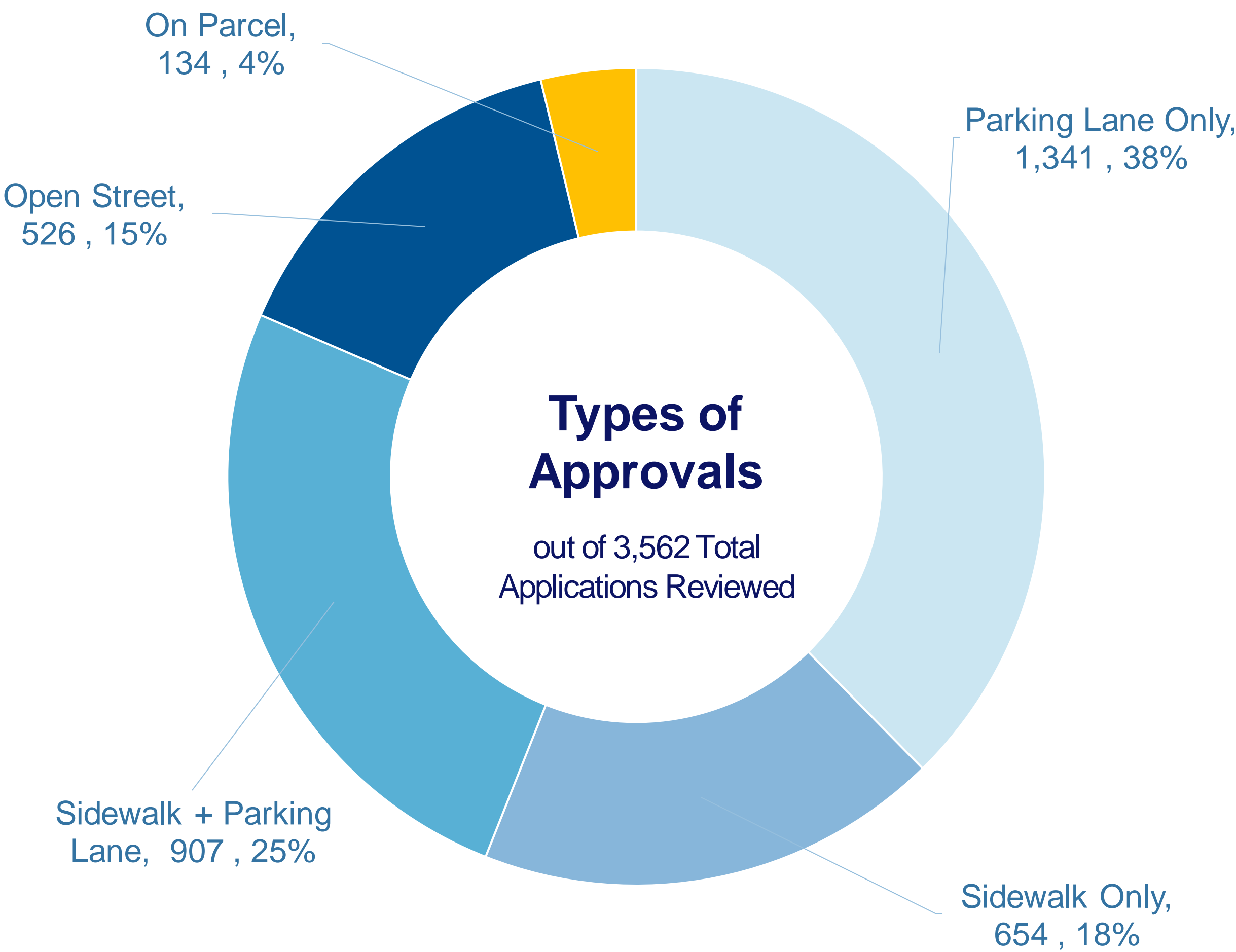
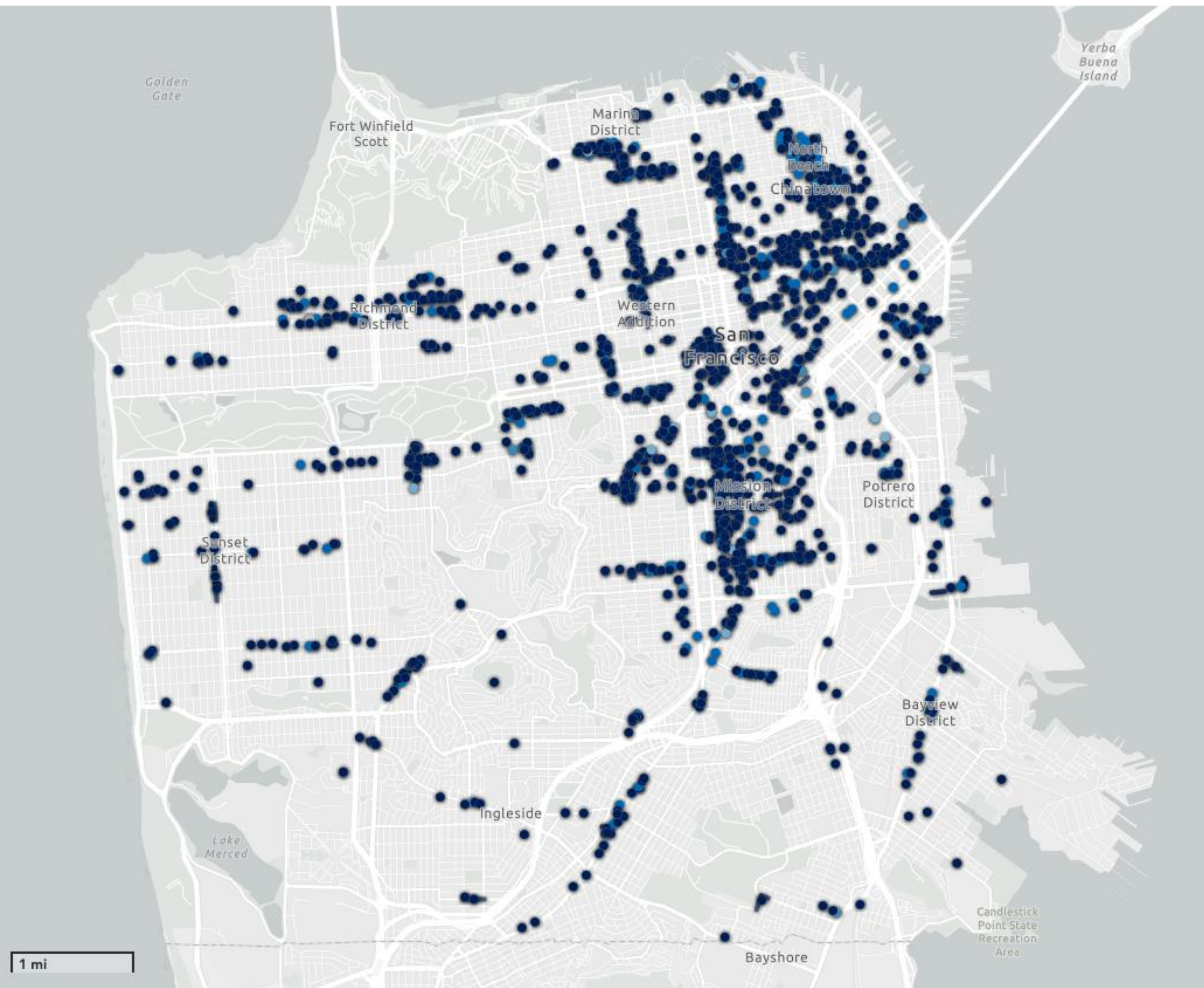


- DPH defines “Areas of Vulnerability” as those neighborhoods with a higher density of “vulnerable” populations as defined by SFDPH, including but not limited to **people of color, seniors, youth, people with disabilities, linguistically isolated households, and people living in poverty or unemployed.**
- The AOV map has been used for DPH's Community Health Needs Assessment, the Health Care Services Master Plan and SF Planning’s 2022 Housing Element Update
- Identified locations where AOVs were also heavily impacted by COVID-19 case rate of >100 per 10,000 =
- Included areas in the “other” COVID data category due to limited data

Shared Spaces Program - Tracker



Shared Spaces Program Statistics



* Note that some sites require multiple approvals from different departments. Each approval review is counted above.

PUBLIC ENGAGEMENT

Shared Spaces Signage System

PUBLIC
ENGAGEMENT



Shared Spaces Signage System

DRAFT VERSION 2/8/2022